

No lo entrega presupuesto 2020 prome cu deadline



Pagina 3

- Boulevard pa conecta San Nicolas cu area hotelero
Pagina 31
- 'El Matador' ainda invicto na Aruba
Pagina 20
- Total di persona sin hogar a duplica
Pagina 8



TA NAN TEMPORADA ATROBE!

"Proteha bo mes y bo famia contra Malesa Transmiti pa Sangura"

- Tira afo tur awa para paden y pafo di cas
- Uza screen na porta y bentana di cas
- Uza repelente contra sangura parti atardi y anochi
- Preferibel bisti paña color cla cu manga largo y pia largo parti atardi y anochi
- Tapa tur awa cu ta wordo acumula pa uzo domestico
- Si bo ta malo cu keintura, evita cu bo ta wordo pica pa sangura

Esaki ta un
Mensahe di



2,000,000 SUMMER POINT GIVEAWAY

JULY 1 TO AUGUST 31

Win your share of \$20,000 in points!

20 WINNERS EACH DAY

You can win up to \$100 in Points!

Swipe and play free once daily. Earn 100 Slot Points or 8 Table Credits and play again — up to 5X each day

See Players' Club for full rules. Points can be converted to Free Slot Play.

Alhambra
CASINO AND SHOPS

Open daily 10am to 4am • J.E. Irausquin Blvd #47 • 583.5000 • casinoalhambra.com

SKOA a habri aña escolar satisfactoriamente

Renobacion di infraestructura escolar ta keda un reto



ORANJESTAD – E prome siman di e aña escolar nobo 2019-2020 tabata uno satisfactorio pa SKOA.

Directora di SKOA, Anusca Baly a declara na Bon Dia Aruba cu e fundacion aki tin 46 scol rond di Aruba, y nan ta contento con tur scol a habri dia 15 di augustus ultimo. E unico scol cu no a habri tabata Scol San Hose, pa motibo di trabou di renobacion, pero dialuna ultimo e scol aki a habri.

Actualmente nan tin un poblacion di alrededor di 10 mil estudiante cu un cuerpo di 630 docente, y hunto cu demas trahado, nan tin casi 900 persona den servicio di SKOA.

SKOA tin e maneho administrativo di 15 scol preparatorio y 26 scol basico – caminda un di nan ta scol special, cu ta Scol Caquetio – y 5 scol di MAVO, locual ta un presencia notabel riba tereno di enseñansa den nos comunidad. Kier men, un 85% di scolnan na Aruba ta den man di SKOA.

Nan ta un organisacion basta grandi, ya cu ta existi for di e yegada di e frèr cu a institui enseñansa na Aruba na 1853. A pesar cu nan tin nan creencia como scol Catolico, nan ta tuma alumno di tur creencia, Baly a declara.

Baly a bisa cu nan a habri e aña escolar cu un toke diferente. E personal administrativo na servicio di SKOA a bishita tur e scolnan cu ta resorta den e fundacion aki pa desea nan un bon apertura di e aña escolar nobo 2019-2020.

E tabata un bunita ocasion, ya

cu pa hopi di nan e bishita aki tabata un sorpresa hopi agradabel. “Ta prome biaha cu nan ta experiencia cu e personal di e kantoor ta bishita nan,” el a declara.

Reto di SKOA

Un reto di SKOA tin di haci cu e infraestructura di edificacionan di scol. Nan ta un fundacion subsidia pa medio di gobierno y nan edificacionan di scol no ta wordo manteni debidamente.

E hecho cu SKOA tin scolnan cu ta hopi bieu, cu tin mas cu 80 aña di existencia, ta rekeri inversion substancial pa renoba y mantene nan. Nan tin cuater di nan scolnan ubica den diferente edificio cu no ta di SKOA mes. Entre nan tin e caso di Frère Bonifacius, cu su edificio cu tabata den mal estado a wordo basha abou pa traha uno nobo, pero esaki no a sosode ainda.

Digitalisacion

Otro reto cu nan ta trahando riba dje ta digitalisacion den enseñansa. SKOA ta trahando for di un par di añanan atras pa trece digitalisacion den nos scolnan. Nan a cuminsa e proceso aki, ora cu Frère Bonifacius a bira e prome scol na Aruba cu a cuminsa cu digitalisacion den klas 5 y 6. Tur materianan nan ta hay’e via ipad. Nan tin 7 aña cu a cuminsa cu digitalisacion y e ta un ‘exito rotundo,’ segun Directora di SKOA.

Nan ta implementando keto bay e parti di digitalisacion den otro scolnan, entre nan Paulus College, y nan ta bezig ariba nan mesun forsa pa trece digitalisacion den nos sistema di enseñansa.

Diabierna lo tin reunion di Consejo di Minister di Reino

Ainda gobierno den deliberacion cu Hulanda riba ley di LAft

ORANJESTAD – Diabierna awor, e reunion di Consejo di Minister di Reino lo tin riba agenda e cambianan cu Parlamento di Aruba a haci riba ley di supervision financiero di Aruba (LAft), cambianan cu no a cay den bontera cerca Hulanda.

Na menos cu un siman di e reunion aki, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a

declara cu ainda gobierno di Aruba ta den deliberacion cu su similar di Hulanda. Ainda nan no por a yega na un entendimento, pero e tin contacto cu Secretario di Estado, Raymond Knops, y e tin tur confiansa cu pais Aruba lo ‘sali afo.’ Ainda nan tin un par di dia pa sigui delibera.

El a splica cu dia 30 di augustus awor, e agenda di e reunion aki no ta fiho. E inten-

cion ta pa papia tocante ley di LAft, y no cu riba e dia ey, lo cay un decision di parti di Consejo di Minister di Reino. Te cu siman pasa, Gobierno di Aruba tabata den deliberacion cu Hulanda, y den e dlanan aki, previo na e reunion, lo defini kico nan lo bay trata exactamente, segun Premier Wever-Croes.

E ta mira cu tin diferente escenario cu por wordo pre-

senta den e reunion di diabierna awor na Hulanda, unda Wever-Croes no lo ta presente. Esun cu lo ta presente ta nos Minister Plenipotenciario, Guillfred Besaril.

E siman aki ta uno definitivo pa haya un panorama di e situacion cu lo por surgi den e reunion di Consejo di Minister di Reino riba e cambianan cu a wordo introduci den e ley di LAft di

parti di e fraccion di MEP, y cu Hulanda ta considera cu ta mengua e rol di e colegio di supervision financiero CAft na Aruba.

Wever-Croes a abstene di duna detaye riba e consecuencia si lo bin medida pisa di parti di Consejo di Minister di Reino pa nos pais.

Minister Glenbert Croes cu varios reunion na Hulanda tocante Plan Crisis Social



ORANJESTAD – Mirando cu Hulanda desde un principio a duna su apoyo tecnico y financiero na e Plan Crisis Social di Aruba, Minister Glenbert Croes ta consider'e su responsabilidad pa por presenta un reportahe financiero y social na instancianan importante di Hulanda, di e avancen logra te cu awo.

Segun un comunicado di gobierno, Crisis Plan Social (SCP) cu ta den pleno implementacion, tin 31 proyecto den ehecucion y ta carga e sosten di henter e sector social di Aruba. Tur instancia a cera cabes hunto pa por purba trece e alivio den e problemanan social cu ta grave na Aruba. Mientras tanto, tin avancen logra danki na e compromiso y dedicacion di tur envolvi.

E prome reunion oficial di Croes na Hulanda tabata cu Secretario di Estado, Paul Blokhuis, kende a haya un presentacion amplio di e SCP. Un plan cu ta wordo ehecuta

simultaneamente na nivel di 4 ministerio, demostrando e compromiso di Gabinete Wever-Croes na e SCP.

Durante otro reunion, Croes a gradici e Defensor di Pueblo, esta e Nationale Ombudsman di Hulanda, pa a ricibi e delegacion di Aruba y tambe pa e oportunidad di por a presenta e desaroyo di e SCP.

Finalmente, Croes a presenta e reportahe di SCP na Minister di Asuntonan Social y Labor di Hulanda, Wouter Koolmees. Compañia pa su Director di Asuntonan Internacional, Roel Gans, Koolmees a ricibi e delegacion di Aruba, consistiendo di Glenda Hernandez; Director di Departamento di Asunto Social, Omaira Lares; Director di Departamento di Recurso Humano, Viviana McDonald; e HR di SCP y Nuris Dabian di Arubahuis, encabezada pa Minister Glenbert Croes. E delegacion a presenta un relato extenso y detaya di e Crisis Plan Social na e mandatario Hulandes.



No por entrega presupuesto 2020 dia 1 di september

Te ainda gobierno no por yega na e surplus di 25 milyon florin

ORANJESTAD - Dia 1 di september ta e fecha cu constitucionalmente Gobierno di Aruba mester entrega su presupuesto 2020 na Parlamento di Aruba. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a bisa cu nan no ta logra entrega e concepto di ley aki ainda.

E no por nenga cu e situacion financiero di pais Aruba ta dificil, y actualmente nan ta den e ultimo fase pa prepara e presupuesto 2020, cu mester produci un surplus.

“Nos no a cera e begroting ainda!” el a bisa. Kier men cu ainda nan no por yega na e surplus di 25 milyon cu

mester yega na otro aña, di acuerdo cu e protocol cu Gobierno di Aruba a firma cu Hulanda, na luna di december ultimo.

Segun e prome mandatario, e asunto di por concipia e presupuesto di otro aña ta un asunto di deliberacion tur dia den seno di gobierno. Nan kier entrega e presupuesto mas pronto cu ta posibel, pero pa 1 di september – manera nos ley supremo ta stipula – ainda gobierno no lo ta cla cune. Pero si, a lo menos, nan kier entrega ‘algo’ pa e fecha aki. Nan kier anticipa algo pa muestra den cual direccion gobierno ta bayendo, el a bisa.



FADA ta cuminsa aña escolar cu programa nobo dirigi na hobennan

ORANJESTAD – Aña Escolar nobo a cuminsa par di dia pasa, cu reto y desafionan cu muchanan mes- ter enfrenta pa asina culmina cu exito nan estudio. Tambe nan tin cu siña con nan tin cu haci ora nan tin cu enfrenta cu e situacion di droga of alcohol na scol, den famia of cu amigonan.

Durante un entrevista cu Bon Dia Aruba a tene cu Rulienne Arends di Fundacion Anti Droga Aruba (FADA), el a splica cu prome cu aña escolar ultimo a cera, ya nan tabatin afspraak caba cu cabesantenan di scol basico pa atende fechanan pa e aña escolar nobo aki.

Tambe el a bisa cu e team completo di FADA ta proba- cha na e momentonan cu scol ta cera pa haci un update di nan programa, pa enfoca kico

ta e puntonan importante cu a sali for di aña anterior, cu peticionnan di scol of pre- guntanan cu hobennan ta haci y ta adapta tur esey.

Pa loke ta trata e aña aki, Arends a bisa cu nan strategia ta un tiki diferente compara cu añanan anterior, pa motibo cu nan tabata warda pa scol tuma contacto cu nan pa via di peticion, pero e aña aki nan a cambia esey y FADA lo acerca scolnan cu un pro- grama prepara.

Pa e motibo aki, cada grupo tin un charla specifico adapta pa e nivel y edad di cada gru- po, unda cu tur scol lo bay haya un carta for di FADA cu full e programa y eynan mes por wak ki momento of fecha ta bon pa nan por haci e peti- cion.

Di mesun manera el a in- forma cu varios scol caba a cuminsa programa e fecha pa

scolnan por traha nan sched- ule cu tempo, pa por duna tur scol e mesun chens.

E programa ta dirigi pa tur estudiante, desde esun mas chikito cu tin 4 aña di edad, te esun mas grandi cu ta algo mas intensivo y cu ta mas basa riba e topico di droga- nan, alcohol y adiccion. Pa e mas grandinan FADA ta pre- senta e programa manera un tayer, cu ta presenta diferente situacion y lo muestra e ho- bennan con nan por resolve e situacionnan ey, pa mira con ta tuma un decision na mo- mento cu nan ta enfrenta un situacion dificil.

E strategia aki a ser cambia pa via cu e muchanan mas gran- di, ora nan ta haya un charla, por sinti un tiki fastioso pa scucha un persona cu lo pa- pia 45 minuut y p'esey FADA a cambia di strategia cu uzo di

rednan social y videonan.

Arends a splica cu FADA ta asisti hopi na conferencianan pafo, pa nan por siña di otro paisnan kico nan ta haci cu ta funciona y asina por adapta esey pa Aruba. Otro paisnan manera Corsou, Boneiro, St. Maarten a haci mescos y esey a funciona.

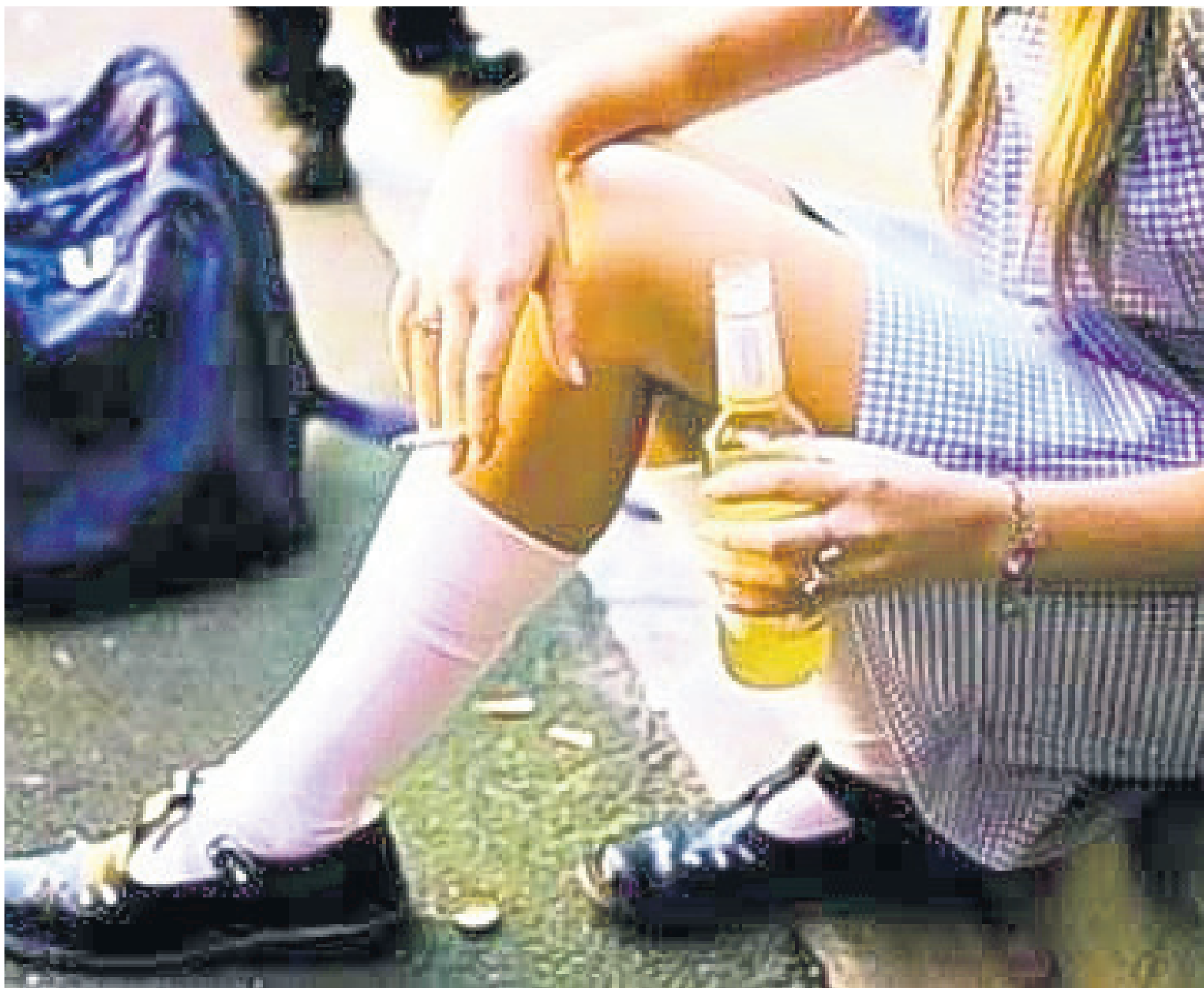
“Cu e tempo bo ta siña, kico e hobennan ta prefera y kico no, esey ta e cos cu FADA a purba di haci algo nobo”, Ar- ends a señala.

Tambe el a comenta cu tin hopi factor cu por pone cu un hoben, cu a pesar cu e sa kico ta fout y kico ta bon, ta bay cay den a parti di droga cu alcohol y esey semper ta un riesgo. No ta facil, mane- ra Arends a sigura, pero el a bisa cu nan ta wak esey dia- riamente den noticia, cu ho- bennan a wordo gara cu dro- ga. P'esey el a specifica cu ta

un problema cu di un dia pa otro nan no lo resolve, pero pa via di esey nan ta trahando riba dje y no solamente cerca hoben. E parti aki tambe ta conta pa adulto, pa motibo cu loke un hoben ta wak cu un adulto ta haci, nan tambe ta bay haci'e.

P'esey el a manifesta cu FADA tambe tin program- anan special pa mayornan enfoca riba e parti di droga cu alcohol. “Nos por papia cu e hobennan tur dia mes, pero ora nan yega cas of nan ta canando cu amistadnan cu ta haci uzo di substancia, e ta bay stroba riba e parti di pre- vencion.”

Pa finalisa, Arends a informa cu tur e cabesante di scol mester ta pendiente e proxi- mo dos siman pa motibo cu nan lo bay haya e programa di FADA sea den persona of via e-mail.



Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo

Leo Maduro (hefe de redaccion)
Nicola Gonzalez (redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion

Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital

Cristian Soto Garcia

Ehecutivo di Benta

Sulaika Croes

email: sulaika.croes@cspnv.com

Linda Reijnders

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion

Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion

Luis Villegas
Associated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Verbum Works

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant
redacta y imprimi na Aruba y ta
obenibel di dialuna te cu diasabra.
Ningun contenido por wordo reproduci
sin permiso di editor.



Editorial

Decision clave diabierna...

Di Gobierno di Reino

E ultimo siman tabata domina pa e noticia tocante e fabuloso contrato cu un actual parlamentario opositor a firma den pasado reciente cu e ministro encarga cu energia di e momento ey. A pesar cu e ta un discusion valido, tanto pa e nivel cu falta di etica y moral ta yegando na e pais aki, como pa e pregunta kico di banda gubernamental mester haci pa preveni e tipo di exceso aki, practicando berdadero integridad y transparencia, esaki no ta loke mester ta na prome luga pa haya nos atencion e siman aki.

Loke ta mas importante ta loke ta bay sucede e siman aki den cuadro di continuacion di e supervision di Reino riba maneho financiero di Aruba. E señalnan cu a sali prome cu reces na Aruba y Hulanda, tabata cu Hulanda no a acepta e situacion crea pa parlamento di Aruba, deshaciendo di e supervision Hulandes den e ley local conoci como Laft y adhudicando e poder supervisor exclusivamente na parlamento di Aruba. Esey manteniendo e Colegio di Supervision acorda cu Hulanda si, pero cu segun e pretension Arubano no tin nada mas di reporta ni recomienda na gobierno di Reino. Den e dianan ey, segun cierto medianan Hulandes, gobierno di Aruba lo a haya e periodo di reces pa 'drecha e asunto.' Loke lo tabata tecnicamente algo imposibel y ademas no algo cu politicamente alcansabel pasobra ta imposibel pa pensa cu gobierno y parlamento (parti gubernamental) lo a bay tira e serbete prome cu e pelea cuminsa. Pakico no?

Pasobra no ta logico pa spera di e gobierno aki, cu a mira e iniciativanan den parlamento practicamente cu nan aprobacion, cu nan ta bira bisa parlamento pa deshaci di e asunto, treciendo na votacion un cambio di Laft cu solamente e cambionan acorda cu Hulanda. Esey lo ta un berguensa demasiado grandi. No cu esey ta bay yuda, pasobra proximamente nos lo haya e bataya, cu Aruba no por gana... Di tur manera, hasta si introduci un cambio di ley nobo, manera palabra na 2018 cu Hulanda, ta existi e posibilidad cu parlamento, di manera totalmente 'legal' por introduci e mesun amiendanan atrobe, torpediando e intento pa cumpli cu acuerdo na nivel di gobierno atrobe. No ta probabel cu Hulanda ta bay perde tempo cu e ruta ey y ta contempla otro alternativa. Pero prome cu bay den e asunto ey, con a para cu e cambio di ley aproba na luna di juni ultimo? Esey ainda ta 'staciona' asina leu cu nos a comprende. Si esey ta na oficina di gobernador o ainda no a yega ey, no ta haci tanto diferencia, contal cu e no ta firma

pa Gobernador y muy probablemente nunca lo haya e firma ey tampoco.

Cu e ruta parlamentario Arubano considera como un via intransitable, ta keda un otro opcion si gobierno Hulandes ta desea di reestablece e supervision financiero di Hulanda/Reino. Esey ta pa hiba e Laft pa su luga di origen, esta e ley di Reino (Rijkswet) di supervision financiero manera vigente pa e islanan ruman Curaçao y Sint Maarten. Pa haci esey loke ta necesario ta un decision di Gobierno di Reino y un proyecto di ley. E ultimo aki ta relativamente simpel pasobra e ley Arubano actual ta basa riba y ta casi identico na e actual ley di supervision di e dos otro islanan. Mes facil cu e partidonan den gobierno a 'eclipse' gobierno di Reino for di mapa di supervision, asina facil por prepara un ley di supervision di Reino, pa cuminsa su ruta di aprobacion den parlamento Hulandes. Aruba no por preveni esaki di ningun manera.

Tambe tin pendiente otro decision di gobierno di Reino y esey ta e consejo di Caft na gobierno di Reino pa loke ta e recomendacionnan haci na gobierno di Aruba riba presupuesto y maneho financiero di e aña aki. Nos por imagina cu loke ta e parti aki, por a yega na acuerdo den e simannan cu a transcuri, di tal manera cu un instruccion ('aanwijzing') no mester tuma luga. No tin indicacion na e momento aki di tal acuerdo y di e manera aki un decision den e asunto aki tambe por ta riba agenda di consejo di ministro di Reino diabierna awor.

E pregunta grandi pa e ciudadano comun y coriente cu ta keda, ta e pakico di tur e turbulencia aki. Pakico causa tanto tension y conflicto, despues cu na november aña pasa a yega na un acuerdo, pa despues nos por a mira cu ta busca manera pa no cumpli cu esaki? Anto haya straño cu na Den Haag un dado momento bo palabra no tin ningun balor mas? Pasobra nos mester ta franco den esaki: e maniobra den parlamento no a tuma luga tras di lomba di gobierno; e tabata muestra algo planifica asina y cualkier comentario den estilo di "ta nan a dicidi y ya, bo mes sa, parlamento ta e organo mas halto..." no ta na su luga. Na Den Haag nan a comprende desde prome momento con a hunga e wega aki y nan no ta aprecia esey. No ta Aruba ta dicidi riba supervision di Reino. Esey no ta contra autonomia; esey esencialmente ta (limite di) autonomia.

Bolivia ta reduci coca y ta admiti cu narcotrafico ta marca su prijs

LA PAZ (France24) – Representante di Oficina di Nacionnan Uni contra Droga y Delito (UNODC) na Bolivia, Thierry Rostan, a splica dia 22 di augustus pasa e reduccion di 6% den e presentacion di e informe di Monitoreo di Cultivonan di Coca di 2018 y den un acto na cual Presidente Evo Morales a asisti.

E gobernante, cu ta mantene como lider di e sector coalero di e zona di Chapare



(centro), a destaca cu e blachi di coca den su estado natural ta 'alimento, pero tambe medicamento', aunke despues a reconoce cu narcotrafico tin influencia riba su prijs.

"Mi ta lamenta hopi e mercado ilegal di cocaina, e mercado ey ta sigui regula e prijs di coca", Morales a admiti dilanti di un grupo di diplomatico y dirigente campesino.

Segun UNODC, e cultivonan a keda reduci for di 24.500 te 23.100 hectar entre 2017 y 2018, nan a bolbe te e

mesun nivel di aña 2016.

No obstante, e plantacion ta sigui riba e maximo cifra di 22.000 hectar fiha den e ley general di Coca na 2017, ora Morales a subi e limite legal ey for di 12.000 hectar cu tabata desde 1998, aunke esey no tabata respeta.

Coca ta e base di e produccion di cocaina, pero na Bolivia tin un uzo legal pa kauw e blachi of 'aculli', manera nan ta yam'e, den un infusion contra 'mal di altura' y algun producto manera crema, hariña y energizante.

Chile: Ta existi mas di 733 mil arma registra, un pa cada 24 habitante.

SANTIAGO (LaTercera) – Segun cifra di Direccion General di Mobilisacion Nacional (DGMN), na henter e pais tin 733.950 arma autorisa pa su posesion.

Si considera e Censo 2017, esaki ta nifica cu tin un arma autorisa pa cada 24 persona. Cual lo nifica cu tur habitante di e comuna di Santiago y Viña del Mar ta posee un arma di candela.

Segun e Ley di Control di Arma, na Chile e DGMN ta establece cu ta permiti inscripcion di un di e elemen-

tonan aki ora ta existi siguridad di esun cu tin e arma ta haci esey cu e obhetivo di protege un luga, of lo utiliza esaki pa fin deportivo.

E registro di DGMN, te 31 di juli pasa, ta indica cu entre e armanan activo inscribi, esun mas numeroso ta 'tiro pa tiro', cu 400.897 unidad, di cual 235.798 ta revolver y 264.493 ta coresponde pa scopet.

Di loke trata e control di e armanan aki, e Coronel di Carabinero, José Manuel Benítez, Hefe di Departamento di Control di Arma y



Explosivo di DGMN, a indica cu e organismo ta conta cu un sistema computarisa cu ta permiti registra arma y nan

usuario. Tambe a destaca cu e fiscalisacion di su corecto uzo ta den man di Carabinero.

Sinembargo, y aunke ta pesa riba e actual reglamentacion, un di e principal fucu di siguridad di e gobierno actual ta control di arma, dentro di cual ta reconoci e existencia di e cifra 'preto', producto cu aunke mester ta registra debidamente, ta termina den man di delincuente.

Segun e sub-Secretario di Interior, Rodrigo Ubilla, e checutivo a dicidi di promove un serie di indicacion na un di dos proyecto di ley riba e materia aki.

Paraguay: Ex-embahador na Brasil cita pa acuerdo di Itaipú

A S U N C I O N (PrensaLatina) – Comision Bicameral di Investigacion (CBI) a cita pa mañan diamars 27 di augustus ex-Embahador Paraguayo na Brasil, Hugo Saguier, ken a firma e acta bilateral pa e compra di energia pa hidroelectrica Itapu, fuentenan oficial a informa diasabra pasa.

E presidente di entidad ey, e Senador liberal Eusebio Ramon Ayala, a destaca cu e presencia di Saguier ta clave den su condicion di hefe di delegacion cu a ser nombra pa e Cancilleria pa reunion di dia 24 di mei, den cual a firma e documento en cuestion. Responsabilisa pa e ex-Canciyer Luis Alberto Castiglioni, e ex-hefe di e mision diplomatico Paraguayo na Brasil, a ser nombra pa casi tur e testimonio anterior como un 'especie di cabrito espia' e analistanan a destaca.



Ayala a referi cu despues di un combersacion cu Saguier, CBI lo defini e nomber di e personanan cu lo bay ta cita pa declara.

A bisa cu e nombrenan con-

voca a resulta igualmente menciona anteriormente y a nombra e Abogado José Rodríguez, ken a representa e Vice-Presidente Hugo Velázquez den e caso Itaipú y

Vice-Minister di Mina y Energia di Ministerio di Obra Publico y Comunicacion, Carlos Zaldívar.

Tocante e posibilidad cu lo declara presidente Abdo

Benitez y Vice Presidente Hugo Velázquez, Ayala a bisa cu 'esaki ta un tema cu henter Paraguay kier wordo aclaria', por lo tanto, 'nan opinion lo ta importante', el a señala.



ANNIVERSARY MEGA SALE LUCKY SUPER STORE

**23 Aug 2019
To
3 Sept 2019**

NOT ON SALE

VOILE CURTAINS / COMFORTER
/ GRASS ARTIFICIAL / UNDERGARMENT
/ HAIR ACCESSORIES / SUN GLASSES
/ SOCKS / BELTS / COSMETICS / BIKE
/ TIRES / (STERILITE, METALTEX,
RIMAX, VANYPLAS BRAND) PLASTICS
/ FURNITURE / BABY FURNITURE
/ TENSION ROD / CANDLE / FOUNTAIN
/ VALANCE

**PLEASE BRING YOUR
OWN SHOPPING BAG**

**DOORS WILL BE
CLOSED EARLY**

LUCKY SUPER STORE
JOHN G EMANSTRAAT #71 TEL:-582-3001

LUCKY ELECTRONICS
HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630

Curtains

Kitchen Curtain

Bed Sheets

Curtain Rods / Blinds

Sofa Cover / Blanket

Cushion / Chairpad

Mattress Cover

Runner / Dollies

Table Cloth

Gift Items

Vases

Flowers

Towel

Mats / Carpets

Towels

Shower Curtain

50%
OFF

School Items

Mirror / Quadros

Garden Items / Clock

Oil Burner

Clothing

Handbags

Shoes

All Kitchen Items

All Bathroom items

All Plastic Items

Toys / All Pets Items

Car Accessories

Hardware Items

Photo Frames

Un 10 mil Venezolano a purba drenta Ecuador prome cu introduccion di visa

TULCAN (EFE) – Rond di 10.000 Venezolano a purba di crusa, den fin di siman pasa, e frontera di Colombia cu Ecuador, ya cu awe dialuna lo drenta na vigor e rekisito di un visa humanitario pa e migrantenan di e pais ey cu ta busca drenta teritorio Ecuatoriano.

E paso fronteriso principal, na e brug internacional di Rumichaca, diasabra pasa tabata punto di un volumen halto di Venezolano, compara cu e ultimo lunanan den cual



e fluho a baha pa motibo di e solicitud di un visa humanitario similar di parti di Peru; un di e destinonan principal di e migracion aki. E cancelleria Ecuatoriano a

recorda diasabra pasa cu e exigencia di visa pa ingreso nobo di Venezolano 'lo bay ta obligatorio desde dialuna 26 di augustus'.

Ya precisa cu e ciudadanonan Venezolano cu a drenta entre 26 di juli y 25 di augustus no lo beneficia di un proceso di amnistia cu a ser anuncia pa e Gobierno, tampoco lo por acoge pa e visa sin excepcion di rason humanitario. Sinembargo, a aclara cu e Venezolanonan cu yega na e pais lo por aplica pa e otro visanan regarda den e ley,

semper cu nan cumpli cu e rekisitonan.

Tanto Ecuador como Colombia a implementa e prevision di plannan di contingencia na ambos banda di e frontera, debi na e exodo di Venezolanonan y pa asina impedi cu lo produci riesgo di espera largo y acumulacion di persona.

E autoridadhan no a reporta incidente den ultimo dianan, pa via di e labor di e personal di agencia humanitario internacional, como tambe di miembronan di seguridad y di Forsa Arma, cu ta colabora cu e plan di contingencia.

Pio segura den decadanan na capital Chileno y su alrededor

SANTIAGO (AP) — Oficialnan na Chile ta bisa cu e ciudad capital y su alrededor ta sufriendo e pio segura den cantidad di aña. Gobierno a declara emergencia agricola den varios area pa purba agilisa un serie di medida di alivio pa cunukeronan, incluyendo provision di awa pa bebe y re-



medi pa animalnan. Region Metropolitano di Santiago, Coquimbo, Valparaiso y O'Higgins ta entre e areanan mas afecta. Minister di Agricultura, Antonio Walker, a bisa e siman aki cu 2019 ta un di e añanan mas seco cu Chile a enfrenta den seis decada. Oficialnan ta cada bes mas

preocupa pa e efectonan di cambio climatico despues di segura largo. E pais lider den produccion di koper ta uza un cantidad grandi di awa pa e industria, cual ta e pilar principal di nan economia. Chile lo ta anfitrión di un conferencia global tocante cambio climatico na december.

Total di personanan sin cas a duplica den ultimo 10 año



AMSTERDAM (Dutch-News.nl) – E number di persona sin cas na Hulanda a duplica pa 39.000 den e ultimo 10 año, asina oficina di CBS a bisa. Pero

e number di hobennan entre 18 pa 30 año sin ningun luga pa biba a triplifica durante e periodo, segun CBS. Alrededor di 84% di persona sin hogar ta hende homber y mayoria ta concentra den e cuater ciudadnan di mas grandi Amsterdam, Rotterdam, Den Haag y Utrecht.

Alrededor di mita tin background di minoria etnico. E cifra ta inclui personanan cu ta drumi na aire liber, den parkenan, parke di bais, stacionnan y den auto, mescos cu personanan cu ta biba temporalmente cu famianan of amigo. E personanan sin permiso di residencia no ta inclui. E ehercito di salvacion cu ta dirigi refugionan pa personanan sin luga hogar, ta bisa cu tin varios rasonnan pa e aumento aki.

E scarsedad di espacio di refugio temporal ta un problema y tambe tin menos institucionnan na unda cu personanan cu problema por biba bou supervision. E personanan cu ta den prizon tambe tin mas probabilidad di termina riba caya debi na e scarsedad di viviendanan economico. Minister di Salud, Paul Blokhuis a bisa Radio 1 Nieuws cu nan ta 'shock' pa e aumento di e falta di vivienda.

"Nos mester tin berguensa cu un pais rico manera nos no por pone un dak decente riba cabes di tur hende". Vari- os plannan ta na caminda, incluyendo e esfuerso pa reduci e scarsedad di viviendanan economico y algun special- mente enfoca riba e hobennan , e Minister a bisa.

Experto di IT Hulandes desapareci a muri den accidente di kayak

AMSTERDAM (Dutch-News.nl) - Polis di Noruega a cera nan investigacion riba e desaparicion di un experto Hulandes di IT un año pasa, bisando cu probablemente el a muri den un accidente di kayak. E desaparicion di Arjen Kamphuis a genera un ola di teoranan di conspiracion tocante e participacion di gobierno y e especulacionnan cu simplemente cu el a sali di e red. Kampus tabata un

experto di siguridad informatica y bon conoci den e comunidad di Hacker Hulandes.

Tambe ta bisa cu e tabata traha pa Wikileaks. Kampus a ser mira pa ultimo biaha na Bodo dia 20 di augustus y mester a regresa Hulanda riba 22 di augustus. Varios dia despues cu el a disparece, Polis a haya su canoa bolter. Tambe nan a haya otro articulonan ta drif den awa. Sinembargo su telefon, cu a ser cendi duran-

te 20 min na fin di augustus y su laptop, nunca a ser haya, locual ta habri caminda pa mas speculation.

Sinembargo, Polis a resolve e misterio, nan bisa , E conductornan di truck a haya e laptop y e telefon den awa mientras nan tabata pisca y a hiba bay cu nan, presumiendo cu nan a tira nan afo. Su amiga Ancilla van de Lees a bisa riba Twitter: "u un tristesa grandi nos a ricibi e conclusion di Polis di Noruega considerando nos kerido Arjen Kam-



phuis. Nos ta acepta nan conclusion den e asunto aki y nos

ta pidi tempo y privacidad pa procesa nos perdida".

Mas persona den debe ta termina den man di administradonan

AMSTERDAM (Dutch-News.nl) – E number di personanan cu tin cu entrega na administracion di nan finanzas na un administrado debi na nan

debenan cu a aumenta significantemente den e ultimo 5 añanan, asina e Consejo di Poder Judicial a bisa recien. Na 2018 a ordena mas o me-

nos 56.000 persona pa bay na un supervision di nan asuntonan den comparacion cu 35.000 na 2013. Esaki generalmente ta debi na debe of problemanan

personal manera adiccion, enfermedad cronico of problemanan mental. Mas di 250.000 persona na Hulanda ta ricibi apoyo di algun tipo pa e administracion di nan finanzas.

E red di administradonan ZELF a bisa cu, segun e encuesta realisa entre clientenan, personanan cu debe y cu ingreso abou tin cada bi-aha mas dificultad pa bay dilanti y apenas e tin placa resta pa cumpra comestibel, paña y transporte. E aumento di e costonan di huur, coriente y atencion medico ta e motibonan principal di e deficit mensual, segun e encuesta. "E ingreso disponibel neto di e grupo a aumenta cu alrededor di €20 pa €30 den dies año, pero e aumento promedio di prijs di bienes, servicio

publico y huur ta mucho mas halto.

Esaki ta significa cu nan ta keda cu menos placa den nan saco cu na 2009, e Director di un administrado grandi, CAV, Erwin Bel a bisa Volkskrant. Servicionan publico y huur ta representa 75% di e gastonan di persona, Bel a bisa, y a bisa cu "esaki ta locual ta haci nan cartera un ticking time bomb". Un Vocero di Ministerio di Asuntonan Social a bisa cu e poder di compra di e gruponan vulnerabel, ta prioritario riba agenda" cu placa extra reserva pa huur y subsidionan di asistencia medico y midimento manera impuesto pa e gruponan di entrada abou. Gobierno lo anuncia plannan di gastonan pa 2020, dia 17 di september.






One Week Sale!
Augustus 26 – 31

Up to 50% off!



Stemma Trading N.V.
Aruba

*Pa cualkier pregunta of si ta desea mas informashon
Jama nos na: 583 3370 Of pasa bishita nos na
L.G. Smith Blvd # 146*



Multa pa militarnan na Corsou debi na uzo di cocaina



WILLEMSTAD (koninkrijksrelaties) - Tres militar Hulandes na Corsou sospecha di uza cocaina a haya un boet di Ministerio Publico di Corsou. Ministerio Publico a tene na cuenta cu e echo cu e militarnan mas pronto posibel wordo

manda bek Hulanda na unda nan casi sigur nan lo haya nan retiro.

Pa e ciudadanonan e regla cu no ta existi un enhuiciamento activo pa e mero uzo di droga. Pa militarnan sinembargo esaki ta diferente di Polis di Defensa di cero tolerancia. E

politica aki tambe a aplica na Corsou y e tentacion di uza narcotico tambe ta un riesgo. Debi na e riesgo y tambe debi na otro desaroyonan reciente, A intensifica e enfoka di e uzo di narcotico pa parti di e milicia na Corsou, esaki ta segun Ministerio Publico.

Banco Central: Nos no ta warda data di Oficina di Impuesto

WILLEMSTAD - Banco Central di Corsou y Sint Maarten (CBCS) a wak e necesidad di atende cu e publicacionnan den medionan local cu ta sugeri cu e copianan di siguridad di datonan di Oficina di

Impuesto no ta warda na CBCS.

E publicacionnan no ta basa riba e berdad. CBCS no ta warda copianan di siguridad di datonan di Oficina di Impuesto.



Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na
classified@cspnv.com

TA BENDE

Commercial property in Bar-
cadera, build-up 424 m2, land
2400 m2 for \$337.000
Tel. 593 6318

TA HUUR

Apt. na Tanki Leendert pa 2per-
sona Afl.700/luna y Afl.700 dep.
utilities apart pa dreña 1 Sept.
Tel: 567288

SERVICIO PUBLICO

ta yuda busca cas
pa compra of huur
Tel. 563 1449

TA BUSCA

Un apartamento pa huur sin
mueble, mi tin tur cos, pa un
Sra.. area Playa/Noord
Tel.742 3818 / 561 3910

SERVICIO PUBLICO

ta haci tur tipo di trabou
di costurera
Tel. 593 2085

For Sale / For Rent

trailer 2 habitaciones y 1 baño
en Santa Cruz para mas
información yama
Tel. 5927934

TA HUUR

Cas grandi na Playa di 3
camber, sala, cushina, baño
Fls.2000 p/l + deposito
Tel. 594 8842

Ta Huur

Apartamento na Pch
Afl. 800 plus deposito
Incl. Cable, fridge y stove
Tel. 5671462/5640331

SERVICIO

Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO

Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia
den mantencion y atencion pa
bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

SERVICIO PUBLICO

Sra. ta busca trabou den cuido
di mucha y anciano y tambe
limpieza di cas of oficina
Tel. 749 6870

SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO

Handyman
pa tur trabou di verfmento,
plumbing tuberia, chapi, limpieza
di cura, drecha mata. contact.
Tel. 568 3728

SERVICIO PUBLICO

Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit
veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabou di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

Te Huur en of Te Koop

Woonhuis plus Omheining
2slaapkamer, 1badkamer
keuken/woonkamer
voor/achterporch Babijn
1650 florin P/M plus borg
Tel. 7417262

TA HUUR

Per aug groot appartement
1of 2 personen slaapkamer
met airco inverter
ongemeubileerd 1000,- p/m
gemueubileerd 1200,- p/m
excl. elektra & gas
Tel. 747 2298

SERVICIO PUBLICO

Christina God Gifted Spiritualist
I specialize in love marriage
I will reunite the separated
I remove all evil negative
energy
I succeed where others have
failed fast immediate results
1-561-557-9540

SERVICIO PUBLICO

ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

GRATIS

Nos ta piki tur sorto di auto bieu,
gratis. Tambe airco, bateria,
stoof, wasmachin, frididaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

FOR RENT / TA HUUR

1 Apartment full muebla
cu airco incluye gas, awa, elect.
Por dreña awe mes, ta keda
highway Sta. Cruz
Contact Cel. 741 8637
of 899 0746

TA HUUR

Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

TA HUUR

un cas
3 kamber/2 banjo, exclusivo,
Afl. 2.750,- p luna, Monte
Verde Residence, jama
Tel.592 9966

TA BENDE

BBQ Grill tipo cilinder
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO

Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA HUUR

Cas pa huur na Mauritsstraat 8
San Nicolas pa un of dos per-
sona per 1 september. Por yama
Tel. 592 0061

TA BENDE

un cas na Caya Solo/ Tarabana
Residence di 3 kamber y 2
baño, pa Fls.350.000 yama na
Tel. 593 6318

TA BUSCA

Señora ta busca trabou
domestico (limpieza di cas)di
dialuna pa diabierna
Tel.746 5697

TA BENDE

Isuzu Trooper 1990
Afl.1500

Mitsubishi Montero 1999
Afl.3000

Cel. 597 7815

TA HUUR

1 Studio apt. muebla (airco
separa) pa Fls.850 serka di
highway di Santa Cruz.
Hende serio so !
Tel.741 8637 / 699 0746

TA BENDE

off huur un trailer de 2 kamber
1 baño sala y cocina pa mas
información yama
Tel.5927934

TA HUUR

camber pa 1 persona, muebla
pa Fls.475 pa luna, por dreña
mesora. Hende serio so !
Tel.741 8637 / 699 0746

SERVICIO PUBLICO

recojemos todo tipo de basura
(nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

TA HUUR

un apartment di 1 kamber,
exclusivo, pa 1 persona, Afl.
750,- mas 1 luna di deposit.
Reamuurstraat, Companashi
Tel.5929966

TA HUUR

Apartment full muebla 2 kamber,
sala-comedor y cushina. Area di
Baby Beach. Pa mas info.
Tel. 569 8007

TA HUUR

Studio Apart. pa 1 persona
inclui utl. exclui electr. na
San Nicolas 650 p/l + dest/
Disponibile 1 juni
Tel : 584 1008 / 563 9483 /
594 2502

ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI

MAS CERCA DI BO!



Yena aki bao e siguiente informacion

Telefon

Number completo:

Adres di entrega:

Adres di cobranza:

Pago Adelanta:

☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia.com

Fundacion Accion Ambiental:

Destruccion y daño grandi riba baranca na Sero Colorado

ORANJESTAD – Fundacion Accion Ambiental ta condena totalmente e daño grandi cu a wordo haci ariba e baranca panort di Baby Beach, na unda a rosa y destrui tur e cuebanan cu ta pasa bou di e baranca. E cuebanan cu ta pertenece na e cueba di mas grandi di Aruba, Corsou y Boneiro, cu ta wordo yama cueba di Bursons of Lago Colony Caves.

E cueba aki tin dos hala cu ta wordo separa pa un cavernia masha bunita, net patras di un cas na Colony. Pa drenta tin un porta y un muraya berde grandi. Net na e cavernia ta baha cu un trapi pa asina bay pa e cueba panort, cu ta esun grandi y pazuid esun cu ta pasa bou di e casnan band'i pazuid y yega ariba e tereno unda nan kier traha e hotel sigui bay ariba y su salida ta pabou, unda a traha e caminda nobo di santo mas pariba di e tereno esta na final di e baranca band'i pariba. Esunnan cu no conoce e area y e cuebanan no sa con e ta core.

Mientras e tunnel di awa Mangel Cora Well tambe ta pasa banda di dje.

Fundacion Accion Ambiental a haci investigacion di e area aki y a marca cada parti di e cuebanan y tunnel di awa, unda a haya piedranan di coral di miles di aña na e sitio. Nos a tuma muestra di

esakinan, pa cual nos tin nan pa prueba. Nos a saca potret di tur e cuebanan y marca cada sitio di e cuebanan via di nos GPS; tambe nos a filma esakinan pa registra y archiva esakinan profesionalmente.

Tambe ariba pagina di Facebook di Fundacion Accion Ambiental nos a publica tur e potretnan di e cuebanan, tunnel di awa, e parhanan shoco, kinikini, bula duifi, asina hopi otro tipo di parhanan; tambe e 5 tipo di bushi cu tin den e area aki y tambe e matanan manera waya-ca, druif y otronan, como tambe mangrovenan cora, cu ta proteha mescos cu e bushi y otro mata y parha.

E bushi y cueba mas band'i pabou bay ariba a sufri daño inmenso: a tapa y kibra tur e cuebanan, como tambe a kibra y mata hopi bushi protegi pa ley ariba e tereno cu a wordo rosa. A laga hopi bushi di diferente tipo benta tur caminda ta muri, cu na e area aki so bo ta haya esakinan.

Tristo pa mira con nan a rosa matanan proteha pa ley, cuebanan tapa y otronan destrui y na unda un di nan tabata neishi di un pareha di shoco. Nos a publica tur esakinan anteriormente den tur corant y ariba nos Facebook, pidiendo gobierno pa no destrui e area aki y toch Minister Otmar Oduber a duna orden, hunto cu Gobierno y cu ayudo di Gobernador – cu ta



pro proteccion di naturalesa, mescos cu Minister Rudy Lampe y Luigi Bergen – pa toch laga nan destrui e area preserva aki.

Lampe y Bergen durante Race Track a forma parti hunto cu Fundacion Accion Ambiental den e plataforma Aruba Dushi Tera pa stop e Race Track y pa no traha nada cu por haci daño den Sero Colorado na e areanan preserva marca ariba e mapa di Sasaki Plan 1997, na unda tambe e tempo ey Marisol Tromp y Nilo Swaen y otro miembronan di MEP a haci un caminata di protesta

pa no traha hotel; awe ta nan mes ta pro hotel y destruccion di e area cu tanto nan mes a protesta.

Nos ta spera cu ainda nos Gobernador, cu ta pro proteccion di nos naturalesa, por haci algo pa stop e daño grandi haci y tambe UNESCO Aruba, na unda balornan natural, ecologico, historico y cultural ta prioridad.

Ta un NGO so, Fundacion Accion Ambiental y Aruban Warriors como grupo a sali defende. Unda Stimaruba, Rainbow Warriors Int, FA-

NAPA y otro NGO ambiental a keda pa defende?

E area na unda e indjannan a habita tambe ta keda den peliger di wordo destrui. Unda esunnan concerni a keda, pa hunto cu nos defende e balor historico aki?

Fundacion Accion Ambiental ta urgi Gobierno y Minister di Infraestructura y Medio Ambiente pa para e destruccion na e area ariba e baranca panort di Baby Beach di inmediato, pasobra un biaha mas, no a cana e caminda correcto y nos ta pidi DNM para tur proceso pa sigui construi e hotel eyan y mirando e daño causa na e sitio, pa para esaki completo.

Ningun momento a menciona nada di rosamento y menos di boramento, cu ta estrictamente prohibi.

Den e contesta di e zienswijze ta poni cu lo no bay haci daño na e sitio y ta tene cuenta cu e parti ambiental y naturalesa, esta no ta bay haci boramento of cobamento y menos e rosamento cu a wordo haci. E fout di mas grandi cu a wordo haci, di duna e inversionistanan e tereno prome cu a pasa e ROP 2019 y a pasa e ROP 2019 prome cu a contesta e zienswijze, cu tampoco ta cuadra cu realidad.

Fundacion Accion Ambiental ta pidi Gobierno pa para e proyecto di e hotel pa wordo construi ariba e baranca mas pronto posibel.



Accidente serio entre bus y Rav 4

MALMOK - Diasabra durante oranan di atardi riba caminda di Malmok panort di Ritz Carlton, a sosode un accidente serio entre un Rav 4 y un bus grandi di Arubus.

E impacto a laga persona herida y pega den e rav4. Unidad di rescate di brandweer a presenta na e sitio pa saca e victima for di den auto, y pa personal di ambulance a atende cu e victima den e rav4.

Den e bus e chauffeur a bay bou di bash board debi na e impacto fuerte y tabata herida. Unidatnan di ambulance a hiba e victimanan pa eerste hulp.

Polis di trafico tabata na e sitio pa haci investigacion.



Adicto ambulante a bula cura di ex cas gobernador na Playa

ORANJESTAD - Diasabra atardi polis a keda dirigi pa ex cas di gobernador situa na Playa, unda awor aki ta uzando como actividad.

Persona atento a tuma nota

di un homber adicto ambulante a bula e cura bay patras. Polisnan a yega di biaha na e sitio y tambe a bula e cura bay patras y no a tuma nota di nada irregular na e edificio.



Tres auto involvi den accidente na Savaneta



SAVANETA - Riba caminda di Savaneta a sosode un accidente entre tres auto, e impacto tabata fuerte y tabata tin persona cu a keda herida.

Polis di trafico tabata presente pa tuma dato di e accidente. Paramedico di ambulance a atende cu e victimanan. Takelwagen di seguro a acudi na e sitio pa lanta e autonan kibra.



Het Land Aruba is voornemens in het openbaar aan te besteden, het door Aruba Tourism Authority te financieren project: "Installeren Voetgangersrailing L.G. Smith Boulevard, Deel 1". Volgens bestek DOW nr. 31 - 2018.

Korte omschrijving van het werk:

Het installeren van ca. 600 m' voetgangersrailing aan beide zijden van de LG Smith Boulevard, tussen de Welcome Plaza en Royal Plaza.

Uitvoeringstermijn: **70 werkbare werkdagen** na datum van opdrachtbrief, incl. bestellingstijd.

Het bestek is vanaf **26 augustus 2019** verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van **Afl. 350,-**. De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW). De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **26 augustus 2019** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **30 augustus 2019** om 10.00 uur v.m. te DOW. De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **5 september 2019**. De openbare aanbesteding vindt plaats op **18 september 2019** om 11.00 uur v.m. op het kantoor van de directeur van de Dienst Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:

1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel van Aruba (niet ouder dan 6 maanden).
2. Bereidheidverklaring tot het instellen van een bankgarantie of borg.
3. De staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer- en minderwerken.
4. Een lijst van in te schakelen onderaannemers.
5. Overige vereisten opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

Accidente riba lama cu waverunner a laga dos persona herida

ORANJESTAD - Dia-domingo merdia tanto ambulance como polis a keda dirigi pa e beach ex nikky, na unda lo tin dos persona herida a yega ey-nan despues di un accidente riba lama.

Esaki a sosode poco mas pafo na unda waverunner a dal contra un boto di bela y aki ta unda cu velocidad halto a hunga un rol. Personanan cu a mira e situacion ta esun cu a bati alarma. Polis maritimo a keda avisa y a presenta pa ta



na altura na e sitio. Paramedico di ambulance a atende cu e victimanan y a transporta

nan pa hospital pa atencion medico avansa.



Chuffeur bebi coriendo basta duro cay den greppel

NOORD - Diadomingo marduga personanan sinta na Frans Figaroa, a capta con un suv honda a pasa nan riba un velocidad basta halto direccion nort y net un patruya a topa cu e auto aki banda con-

trario y a bira bay su tras.

Pa ora e oficialnan a yega na altura di misa Santa Anna buscando e auto no a topa cu esaki y ora a bin direccion ariba pa nan sorpresa nan a topa cu e auto hinca den e greppel

na e futuro rotonde Noord.

A baha di biaha bay wak si tur hende ta bon pasobra e auto a cay violentamente y tabata

monstra un situacion serio. Ambulance a acudi na e sitio, pero e chauffeur no tabata herida y e oficialnan a pone supla a dune varios chens

pero nada y el a keda deteni pa core auto bebi. E auto mes a keda totallos y takelwagen a saca e auto for di e buraco.



Ateliers '89 Academia di Bellas Artes Aruba, cu otro super workshop **FOTOGRAFIA** pa luna di September bou direccin y gua di e conocido maestro artista fotografo

Fernando Vermeer!

Pa inscribi mail na elvis@ateliers89.com of por yama door di siman na telefonnan 56564613 o 5885776.

ateliers '89
Dominicanessenstraat 34, Oranjestad.
www.ateliers89.com

INSCRIBI AWOR
YA CU CUPONAN
TA LIMITA!

Sponsor: **UNOCA**

vacature

Accounting Officer (medewerker boekhouding)

De Organisatie

ELMAR streeft ernaar een technologisch vooruitstrevende, innovatieve, efficiënte, betrouwbare en klantgerichte leverancier van energie te zijn. In opdracht van ELMAR zijn wij op zoek naar enthousiaste kandidaten voor de bovengenoemde functie.

De functie

In deze functie verricht u diverse financieel-administratieve werkzaamheden, primair ten behoeve van de debiteuren- en crediteurenadministratie. Daarnaast verleent u ondersteuning bij diverse andere werkzaamheden op de afdeling. Voor u werk ordent en controleert u facturen en bereidt u ofwel de betaling, ofwel de invordering voor. U voert gegevens in en controleert output. Daarnaast stelt u periodiek (deel)-rapportages op. U verleent ondersteuning waar nodig aan zowel andere afdelingen of aan andere functies binnen de afdeling.

Uw profiel

- U hebt tenminste een MBO-opleiding zoals MBO-Bedrijfsadministrateur (niv. 4) dan wel een complete (afgeronde) PDB-opleiding
- U hebt tenminste 1 jaar relevante werkervaring met de in de advertentie genoemde werkzaamheden
- U beschikt over uitstekende communicatieve vaardigheden en goede uitdrukingsvaardigheid in Nederlands, Engels en Papiamentu
- U hebt kennis van/ervaring met gangbare geautomatiseerde boekhoudsystemen
- U hebt een uitstekend cijfermatig inzicht, en u bent accuraat en betrouwbaar

Uw sollicitatie

Spreek het bovenstaande u aan? Graag uw sollicitatie zenden in de vorm van een motivatiebrief en CV vóór 30 augustus, 2019 aan: Adviesbureau InTop/Linkels & Partners drs. Harald Linkels via e-mail: info@adviesbureauintop.net

InTop
Professional Training & Testing

Linkels & Partners
PSYCHOLOGISTS | TRAINERS | CONSULTANTS

Een psychologisch assessment kan deel uitmaken van deze procedure



Representante Irani ta ricibi invitacion sorpresa pa G7



BIARRITZ (AP) — Un halto oficial Irani a haci un bishita, sin anuncia, na e cumbre G7 y a bay directo den centro di ciudad, unda lidernan di e democracianan mayor ta debatiendo con pa maneha e ambicionnan nuclear di e pais.

E invitacion sorpresa cu Francia a haci na Minister di Exterior Irani, Mohammad Javad Zarif, tabata un riesgo pa Presidente Frances, Emmanuel Macron, kende ta anfitrión di e reunion di Grupo di Shete na Biarritz.

Zarif a pasa como cinco ora na Biarritz despues cu su avion a aterisa den aeropuerto, cual tabata cera desde diabierna pa tur vuelo no relaciona cu delegacion oficial di G7.

Un oficial senior Frances, papiando anonimo pa discuti e

combersacionnan sensitivo, a bisa cu Macron personalmente a informa presidente Mericano, Donald Trump, tocante e invitacion di Zarif. El a nota cu Macron y Trump a reuni pa dos ora diasabra y a discuti Iran, como tambe durante un cena informal di e grupo diasabra anochi.

Zarif, kende ta bou sancion Mericano, tabata programa pa bay Asia como parti di un tour pa busca sosten pa Iran meymey di un campaña Mericano su contra, desde cu Trump a retira Merca for di e acuerdo nuclear di Tehran di 2015.

Secretario di Tesoreria Mericano, Steve Mnuchin, a bisa cu Trump no a 'pone condicion previo' pa negociacion cu Iran. Zarif a yega mientras disputa a lanta entre lidernan G7 tocante con pa trata Iran.

Macron a bisa cu e lidernan a bay di acuerdo durante e cena cu e presidente Frances por fungi como mensahero di G7 pa Iran. Trump a nenga di a acorda nada, y Macron a haya su mes forsa pa minimalisa su rol y reconoce status di Trump como 'presidente di e poder number 1 mundial'.

Macron a bisa cu e no tin mandato formal pa papia pa e lidernan G7 entregando un mensahe pa Iran, pero cu e lo por trata e asunto den contexto di local a keda acorda durante e cena. Trump a describi e cena como 'hopi, hopi bon' y a culpa e media pa cualkier cos cu ta implica lo contrario.

Prome Minister Britanico, Boris Johnson, a felicita Macron. "Bien joué", el a bisa, uzando e expresion Frances pa 'bon hunga', usualmente uza durante un ronda di carta exitoso. Canciyer Aleman, Angela Merkel, a bisa cu presencia di Zarif tabata paralelo na cualkier evento G7 y cu tur hende a bay di acuerdo pa busca mas combersacion na lugá di tension.

Paris ta celebra 75 año di liberacion

PARIS (AP) — Paris a celebra e soldaatnan Mericano, luchadonan di Resistencia Frances, y otro nan kende a liber e ciudad for di ocupacion Nazi, exactamente 75 año pasa diadomingo, lansando un erupcion di sunchi, baile, lagrima y gratitud.

Bomberonan a desplega un bandera Frances enorme riba Toren Eiffel, recreando e momento ora e tricolor Frances a wordo hisa riba e monumento 75 año atras, reemplazando e bandera cu swastica cual a bula pa cuater año.

Decenas di jeep di tempo di Di Dos Guerra Mundial, vehiculo arma, motocicleta y truck, como tambe hende bisti den uniform y shimis di tempo di guerra a cana den parada a traves di sur di Paris, siguiendo e ruta di entrada di tankinan Frances y Mericano den e ciudad dia 25 di augustus 1944.

Entre e publico mirando e parada tabata Roger Archer

di 96 año, un di poco veterano sobreviviente, kende a drenta Paris cu gen. Philippe Leclerc de Hauteclocque y su di dos division arma e dia ey. "Mi a casi perde mi bida" den e pelea, el a bisa. E parada a finalisa na e sitio di un museo nobo di liberacion y Resistencia Frances.

Maske Paris no a sufri hopi daño den Di Dos Guerra Mundial, su habitantenan a keda humilia, hambriento y sin confiansa despues di 50 luna bou regimen Nazi.

Despues di invadi na 1940, lidernan Nazi a habita e hotelnan luhoso di Paris y deleita teatro y restaurantnan di calidad. Milicianan colaboracionista tabata mantene ordo, y Polis Frances tabata complice den e acto mas horibel di e Ocupacion: E colecta na 1942 di alrededor di 13,000 hudiu na stadion Vel d'Hiv prome cu nan deportacion eventual na e campo di morto Auschwitz na Polonia, ocupa pa Alemania.



Corte Israeli ta prohibi activista nacionalista di postula pa eleccion

JERUSALEM (AP) — Corte Supremo di Israel a prohibi dos activista di un partido extremista nacionalista di participa den eleccion venidero.

Corte a prohibi Benzi Gopstein, lider di un grupo anti-asimilacion extremista, y Baruch Marzel, un activista politico prominente. Corte a bisa cu ambos homber ta incita racismo contra Arabenan.

E activistanan ta parti di e lista Jewish Power, un faccion componi di nacionalistanan

religioso extremista, kende a postula nan mes como sucesornan di e movimiento Kahanista prohibi, cual tabata soña di converti Israel den un teocracia Hudiu, y a boga pa retiro forsa di e Palestinonan. Den su decision ayera, e corte a stop cerca di prohibi henter e lista. Israel lo tene un ripiticion sin precedente di eleccion proximo luna, despues cu a disolve Parlamento despues di eleccion na april, ora Prome Minister Israeli, Benjamin Netanyahu, a faya di forma un gobierno.

Dienst Gevangeniswezen Aruba (DGWA): Aspirant Gevangenisinrichtingswerker (m/v)



De Dienst Gevangeniswezen Aruba (DGWA) is op zoek naar aspirant gevangenisinrichtingswerkers. De doelstelling van de DGWA is de beveiliging van de maatschappij van veroordeelde individuen en van gevaarlijk geachte individuen tijdens hun voorarrest. Tevens streeft het DGWA naar het vergroten van de kans van de gedetineerden op een succesvolle terugkeer in de samenleving teneinde herhaling te voorkomen.

Als aspirant gevangenisinrichtingswerker in opleiding volgt u een 6 maanden basisopleiding. Na de succesvolle afronding van het theoretisch gedeelte loopt u gedurende 1 maand stage bij de sectie detentie en 1 maand bij de sectie beveiliging en veiligheid. Na een positieve beoordeling van uw stage ontvangt u het Diploma Penitentiaire Basisopleiding. Na het behalen van het diploma PBO wordt u tewerkgesteld bij hetzij de sectie detentie hetzij de sectie beveiliging en veiligheid.

Functie-inhoud:

- het bewaken van orde, rust en veiligheid in en rond de inrichting;
- het bijdragen aan de doelstelling van een humane detentie;
- het begeleiden en bejegenen van gedetineerden;
- het bijdragen aan de resocialisatie en re-integratie van gedetineerden;
- het verrichten van overige werkzaamheden van belang voor het behalen van de doelstelling van de dienst.

Minimale vereisten:

- MAVO/ EPB doorstroom of daarmee gelijkgestelde opleiding;
- blootsvoets een lengte van tenminste 1,60 meter;
- een leeftijd van tenminste 21 jaar (ten hoogste 35 jaar);
- mondelinge uitdrukingsvaardigheden in het Papiamentu, Nederlands, Engels en Spaans;
- integer, representatief en stressbestendig;
- in teamverband kunnen werken;
- zorgvuldig en gedisciplineerd;
- een nuchtere, zakelijke en flexibele instelling;
- probleem- en conflict oplossend vermogen;

Een geneeskundig- en psychotechnische-keuring, geschiktheids- en antecedentenonderzoek maken deel uit van de sollicitatieprocedure.

Is uw interesse gewekt? Stuur ons dan uw sollicitatiebrief en CV voor 5 september 2019.

Deze kunt u richten aan de Minister van Justitie, met tussenkomst van de heer L.G.G. Winklaar, Santo di Patia 1, San Nicolaas, Aruba. E-mailadres: jennyfer.frank@aruba.gov.aw/arthur.panneflekk@aruba.gov.aw

Mocht u vragen hebben, dan kunt u contact opnemen met mw. J. Loefstop-Frank/ dhr. A. Panneflekk op het telefoonnummer 5246381.

Minister Plenipotenciario pa Aruba na Washington DC, Joselin Croes:

Embahada di Hulanda na Aruba buscando stagiaire

ORANJESTAD – Durante su bishita cortico na Aruba, Minister Plenipotenciario, Joselin Croes a tuma e oportunidad pa comparti cu pueblo di Aruba su trabou como Minister Plenipotenciario pa Aruba na Merca. Tambe Croes a update Consejo di Minister di tur su trabou y logronan, specialmente pa studiantenan di Aruba.

Minister Plenipotenciario Joselin Croes ta posiciona na embahada di Reino Hulandes, na unda e tin 80 colega di cual mayoria ta Hulandes trahando pa Hulanda riba sectornan di innovacion, economia, relacion exterior, maneho di awa, agricultura y salud.



Croes ta reporta directamente na Minister Presidente di Aruba, Evelyn Wever-Croes y ta traha cu un presupuesto cu mester wordo aproba tur aña pa Parlamento. E ekipo di Aruba na Washington ta consisti solamente di

Minister Plenipotenciario y un assistent cu ta traha 50% pa Aruba y 50% pa Corsou, pues un ekipo chikito eherciando tur e trabou necesario pa Aruba y logrando cosnan grandi, specialmente den aliensanan cu universidadnan na Merca pa nos studiantenan

por haya descuento riba e schoolgeld, segun un comunicado di gobierno.

Croes a duna di conoce cu e relacion cu embahador na Washington ta uno hopi bon y positivo. Algo hopi positivo y bon pa nos pais ta cu despues di hopi tempo,

luna pasa embahada a hisa e bandera di Aruba, Corsou y Sint Maarten banda esun di Hulanda, cu ta un muestra di e aprecio cu embahada tin pa cu e islanan.

“E yudansa cu e islanan ta haya tambe ta uno grandi, special riba e tema di Venezuela, ya cu esaki ta toca henter Reino Hulandes. Mirando tambe cu e ekipo ta uno chikito, ta habri oportunidad tur aña pa tuma 2 stagiaire pa bin stage na Washington. Mi ta a invita tur estudiante cu ta den nan periodo di stage pa manda nan aplicacion pa mi, pasobra ainda mi ta buscando stagiaire pa 2020”, Joselin Croes a duna di conoce.

Nilo Swaen a cumpli 30 aña den servicio di Gobierno



ORANJESTAD – Recientemente Nilo Swaen, consehero y amigo di Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura a cumpli 30 aña den servicio di Gobierno di Aruba. Minister Ruiz-Maduro den su discurso na e ocasion special aki, a gradici Nilo pa su lealtad y trabounan importante haci pa Pais Aruba como trahado publico, como Parlamentario y como Minister encarga cu Finanzas y Economia di Aruba.

Nilo ta un ex Gobernante y

empleado publico cu hopi conocimiento riba e tereno di finanzas publico cu a sa di trece estabilidad financiero pa nos Pais. Cu su amplio conocimiento, su manera sereno y grado halto di responsabilidad, Nilo semper ta dispuestu pa brinda conseho y haci trabounan importante pa Pais Aruba.

Danki Nilo pa tur bo esfuerzonan, perseverancia y lealtad na Pais Aruba. Cu Dios por Brinda bo salud, sabiduria, pasenshi y forsa pa Aruba por sigui conta cu bo experticio pa hopi tempo mas. Pabien!



Invitacion

Banco Central di Aruba (BCA) ta invita publico en general pa asisti na un sesion informativo relaciona cu e serie nobo di e biyetenan di florin 2019 cu lo tuma lugar riba e siguiente fechanan:

- **Biblioteca Nacional Aruba: Diamars, 27 augustus 2019 (5:00 PM – 7:00 PM)**
- **Biblioteca Nacional San Nicolas: Diahuebs, 29 augustus 2019 (5:00 PM – 7:00 PM)**

Durante e sesion aki BCA lo duna splicacion detaya con pa reconoce nos biyetenan di florin nobo pa medio di e caracteristicanan di siguridad riba e biyetenan. Tambe lo distribui diferente material promocional y lo elabora riba e fechanan importante relata na e circulacion di nos biyetenan di florin nobo.

Jesselyne Winklaar Odor ta Gran Dama Cultural 2019

ORANJESTAD – Durante un evento ameno diasabra dia 24 di augustus ultimo, a celebra eleccion di Gran Dama Cultural 2019, cu e ganado a resulta Jesselyne Winklaar Odor.

E evento a conta cu presentacion di baile cultural di Popcorn Dancers, como tambe musica folklorico y cuminda crioyo pa celebra den ambiente. Ademas di Gran Dama Cultural, a otorga titulo di Gran Dama Dulsura, Gran Dama Folklore, y Dama Grandi Cultural pa e aña aki. E siguiente ta e lista di tur ganado:

Baby Cultural: Grupo di Zenobia , Lysanne Ras.

Chikitin Cultural: Fundacion Bernadina Growell Kock , Ivy Anne Bryson.

Prenda Cultural: Fundacion Bernadina Growell Kock, Elizien Antersyn.

Damita Cultural: Fundacion Bernadina Growell Kock, Eydilienne

Nicolaas.

Dama Cultural: Fundacion Bernadina Growell Kock , Genisha Angel.

Pilar Cultural Aruba 2019: Aura Maybelline Arends-Croes.

Gran Dama Cultural 2019:

Ganado: FCCA, Jesselyne Winklaar Odor

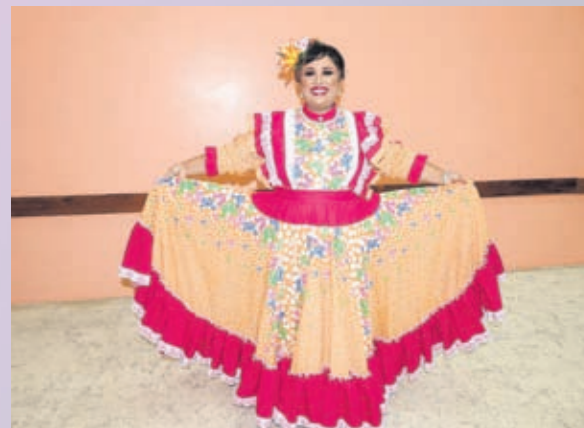
1st Rummer Up: Fundacion Bernadina Growell Kock, Giannine Wester Orman – Gran Dama Folklore 2019

2nd Runner Up: Grupo di Baile DanzaAruba, Antonia Hilario – Gran Dama Dulsura 2019

Dama grandi Cultural 2019:

Ganado: Grupo di Baile Dabaruida y Fundacion Rosea Cultural, Ortena Werleman

1st runner up: Fundacion Bernadina Growell Kock, Lilian Koolman Beselink – Dama Grandi Folklore 2019



Kovalev ta para Yarde manteniendo titulo WBO light heavyweight



CHELYABINSK, Rusia (AP) — Sergey Kovalev a knockout Anthony Yarde diasabra pa mantene e titulo WBO light heavyweight den su prome defensa desde cu a gana e faha bek na februari.

Kovalev a ricibi golpi pisa di e retado Britanico den e di ocho ronda, pero Yarde a cansa, permitiendo Kovalev pa mand'e abou cu un mokete den e di 11 ronda. Despues di e suta na man di

Yarde den ronda 8, trainer di Kovalev, Buddy McGirt, a adverti e veterano Ruso cu e lo tira e serbete si e sigui tuma castigo. Ta un luna despues cu otro luchado Ruso di trainer McGirt, Maxim Dadashev, a muri di heridanan sufri den e ring. E luchado light welterweight a sufri lesion cerebral contra Subriel Matias, a pesar cu McGirt a interveni pa stop e pelea ora Dadashev a ricibi golpi pisa na su cabes. Referiendo na Dadashev,



Kovalev a bisa: “Ta dificil pa mi awo cu tur hende celebrando, y mi mester pensa riba dje.”

Yarde, anteriormente invicto (18-1) no a bay mas leu di shete ronda prome cu diasabra, y tabata musta exhausto

den ultimo rondanan. E tin apenas 12 pelea den rango amateur y 18 como profesional. Tabata e di 16 pelea consecutivo pa titulo mundial pa Kovalev (34-3-1). El a perde su faha contra Eleider Alvarez na augustus 2018, pero a

gana esaki bek den e revancha seis luna despues. Awo e lo por ta bayendo pa un pelea cu hopi placa den wega contra e campeon middleweight, Saul ‘Canelo’ Alvarez. “Canelo ta un luchado tremendo y si e kier bringa, mi ta cla”, el a bisa.

Lyles ta kibra record den 200m masculino na encuentro Diamond League



PARIS (AP) — Noah Lyles di Merca a kibra e record di un encuentro pa 200m cu un tempo di 19.65 seconde na e Diamond League na Paris diasabra.

Lyles, di 22 aña di edad, kende a pone e marca lider durante un aña di 19.5 seconde luna pasa na Lausanne, a eclipsa e miho tempo den un encuentro anterior di Usain Bolt,

19.73 seconde na 2013. Lyles, casi mei seconde dilanti di Ramil Guliyev di Turkia (20.01), lo ta dificil pa vence na e campeonato mundial proximo, cu ta cuminsa na Doha, Qatar, dia 27 di september. Igualmente e campeon mundial di 400 hurdles, Karsten Warholm di Noruega. El a logra un tempo di 47.26 pa vence e Frances, Ludvy Vail-

lant pa un seconde na Stade Charlety. E Mericano, Daniel Roberts, a gana e 110 hurdles den 13.08 seconde – dilanti di e Spaño, Orlando Ortega (13.14) – mientras Will Claye a bula 18.06 meter pa vence su compatriotanan Christian Taylor y Omar Craddock den e triple jump. Michael Mason di Canada a gana e high jump cu 2.28m.

Quintana ta gana di dos etapa di Vuelta, Roche lider general

CALPE, España (AP) — Nairo Quintana a haci un esfuerso na final pa gana e segundo etapa di e Vuelta España ayera, cu Nicolas Roche cabando na di dos lugha y tumando e posicion lider general.

Quintana a separa cu alrededor di 3km faltando pa bay den e etapa montañoso di casi 200km for di Benidorm na Calpe den e costa sureste di España. E Colombiano veterano di Movistar Team a mantene un victoria di cinco seconde riba e grupo, cual a inclui Roche di Team Sunweb y lider di prome dia, Miguel Angel Lopez di Astana Pro Team. “Mi tabatin mester di esaki, y

e team tambe”, Quintana, di 29 aña di edad y campeon di e Vuelta 2016, a bisa. “Nos a haci un trabou tremendo, y ora esey pasa, bo ta mira resultado.” Roche lo hiba un bentaha di dos seconde riba Quintana bayendo den e tercer etapa awe – un recorrido di 188km a traves di un ruta principalmente flat for di Ibi na Alicante. Rigoberto Uran di team Education First ta na di tres lugha general, ocho seconde tras di e lider. E Vuelta di tres siman ta sin hopi nombernan top e aña aki, incluyendo campeon defensor Simon Yates, ganado di Tour de France – Egan Bernal, y ganado di Giro d'Italia – Richard Carapaz.



Alex Rins ta bay cu victoria di MotoGP na Silverstone

SILVERSTONE, Inglaterra (AP) — Alex Rins a bay cu victoria den MotoGP British Grand Prix na e ultimo skina den un atardi dramático na Silverstone ayera.

E coredo Spaño di Suzuki a pasa Marc Marquez di Honda, mientras e par a core Woodcote pa ultimo biaha pa gana pa 0.013 seconde despues di un lucha durante henter e carera entre e par. Sinembargo, Rins anteriormente a beneficia di un accidente teribel cu a resulta den hospitalisacion di Andrea Dovizioso, despues cu el a perde tino.

E Ducati di Dovizioso a wor-

do lansa den aire ora el a dal e Yamaha Petronas SRT di Fabio Quartaro saliendo di Copse, y den e proceso a permiti Rins move for di posicion cinco pa tres.

Ningun homber tabata seriamente lesiona, pero a manda e Italiano pa chekeo despues cu staf medico a detecta perdida di memoria.

Rins a pasa Valentino Rossi pa enfrente Marquez, pero a lag'e na ultimo momento pa haci su movida definitivo y bay cu su di dos victoria den MotoGP.

Maverick Vinales a bay cu di tres luga, 0.6 seconde tras di e dos dilanti, cu Rossi un di cuater luga den distancia.



Van Rooyen ta birdie na final pa gana prome titulo Europeo



GOTHENBURG, Suecia (AP) — Erik van Rooyen a birdie na final pa gana su prome titulo di Tour Europeo na e Scandinavian Invitation ayera.

E Sur Africano a card un 6-bou-64 den e ronda final na Hills Golf & Sports Club pa caba 19 under y un shot dilanti di Matt Fitzpatrick (64) di Inglaterra.

“Mi tabata asina nervioso na e 18”, Van Rooyen a bisa. “Mi ta putting asina bon henter dia, y pa hinca esey pa gana, ta mi prome, ta hopi cool.” Faborito di cas, Henrik Stenson, kende a mantene parti di e liderazgo despues di un hole-in-one den e 6, a caba den empate pa di tres luga cu Dean Burmester di Sur Africa, despues cu ambos a tira 66.

Van Rooyen tabata muestra di ta den control despues di seis birdie den su prome 13 ‘holes’, pero a bogey e 17 despues cu Fitzpatrick a birdie e mesun ‘hole’. Fitzpatrick tambe a birdie e ultimo pa empata na 18 under, pero Van Rooyen a logra mantene calma pa birdie e ultimo pa di cuater dia consecutivo, hincando for di 12 pia, pa gana.

Ta Busca!

**Drukker of persona
interesa pa bira
Drukker.**

- Bon conducta.
- Conosemento tecnico.
- No mayor di 35 aña.
- Cu deseo pa progresa.
- Documentonan regla.



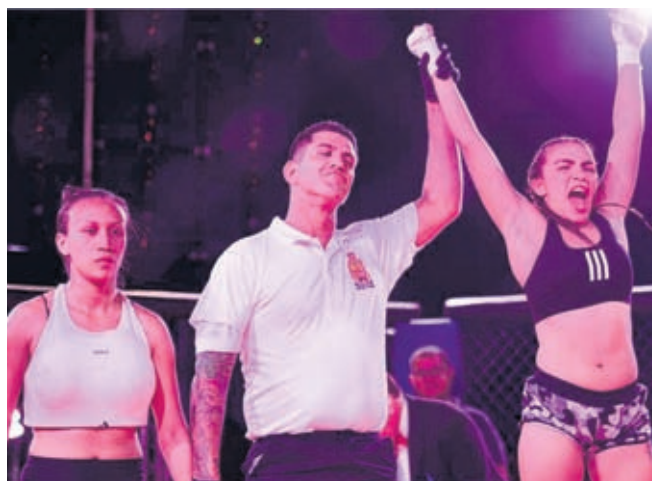
Yama nos, 582 8852
of email: info@interprintaruba.com

Join us at **RED FISH**

Quality Seafood Restaurant

Orange Plaza - Italiestraat 50
Tel: 280-6666 - www.redfisharuba.com
Tuesday to Sunday - 11:30am to 10:00pm

Carlos Matos “El Matador” ainda invicto na Aruba



ORANJESTAD - Diasabra ultimo a tuma luga na Centro deportivo Betico Croes e gran evento di MMA, Spartacus 2.

Aki ta unda cu e atleta di MMA Carlos Matos alias El Matador ta keda invicto na Aruba den 8 pelea bringa. E pelea a dura net 3 minuut unda Wally Wester a bay vloer y no por a haci mucho. Joziro Boye ta knock-out su contrincante Danny Fuentes den e prome rond cu un rudia den cachete unda referee ta para e pelea.

Gerrick Bontekoe a gana Paul Vasquez pa tap-out. Mester bisa cu den e prome rond e peleador a bay suela y no tabata accion di intercambio di golpi. Den e di dos rond e dos peleador a bay vloer y aki Bontekoe a subi riba Vasquez unda referee a para pelea. Despues cu el a gana su pelea Gerrick Bontekoe a pidi man den pleno Spartacus 2 na su comprometida Dyantha Ruiz.

Den un lucha feroz Davon Duncan ta gana su pelea contra di Luis Mendez di Republica Dominicana. E pugil di Aruba a muestra cu lo gana cu facilidad, pero despues a hay'e un poco preta ora e contrincante a benta Davon abou y dificilmente e por a lanta. Pero despues e pugil di Aruba a bira su contrincante bek y aki a start un avalancha di mokete di sorto di forma tira. Dado momento ta para e pelea na favor di Duncan. Jeandrick Croes ta gana su pelea contra di Jody Gol-

gosky di Corsou pa TKO den e prome rond. Den un pelea relativamente facil Jeandrick ta dal e Jody basta duro y mand'e lona unda referee mesora ta para cos.

Joshua Parades ta gana su contrincante Eidsen pa tap-out den e prome rond. Cu un bon tecnica Joshua ta benta su contrincante di Lionel Eidsen di Corsou pa despues want'e duro y aki Jonathan ta lock e man unda no a keda Eidsen nada mas di tap-out.

Xanee Erasmus a gana su pelea contra di Venezuela. Den un tremendo intercambio di mokete Xanee ta logra gana decision unanime. E pelea riba su mes tabata basta pareu pero e moketenan tira pa e pugil di Milliard Academy a coy a cara di e contrincante bon.

Gavin Folkes di Aruba ta Knockout Richard Frias di Venezuela. Alex Werleman ta gana Danye Kurc pa decision unanime.

Malik van den Dam di Corsou ta gana e bringado jong di Aruba Markwin Franken. Luis David di Venezuela ta gana Rayan Maussa di Aruba pa TKO. Zaic Orman ta gana su pelea pa TKO. Zaic Orman ta gana su pelea pa TKO. Ryan Franken ta gana Kevin Trimon pa decision unanime.

Tambe durante di e anochi aki a confirma cu e atleta elite Gregory Milliard, na en luna di lo enfrente april 2020 conocido UFC fighter Thiago Silva di Brasil den un pelea nunca bisto.



Relojes
Pulseras
Cadenas
Dijes

Nos ta graba
tur sorto di
articulo
di metal
yama of
bishita nos

Tanki
Leendert 178-A
Tel: 587 3940
Fax: 587 2478
Cell 592 9055
email: adalbertovilla@live.com

“COMPRA Y VENTA”

Bachue
Joyeros

Compramos
Vendemos
Arreglamos todo tipo de Joyas
Contamos con un Buen Surtido de
Pulseras y Baterias para Relojes

Habri di Dialuna pa Diasabra
9:00am pa 1:00pm y di 2:00pm - 6:00pm

BACHUE

**JOYERIA
COMPRA Y VENTA**



Abo!

No tin tempo
pa Laba y Seca bo
Pañanan!

Pasa y Laganan na:

AQUA
LAUNDRY

Habri di Dialuna pa Diasabra
7:30am non stop 7:30pm
Diadomingo de 9:00am - 1:00pm

Tel: 587 0772

Corsou ta keda Sub Campeon den Little League World Series

ORANJESTAD - Durante fin di siman a tuma luga e wega entre Louisiana y Corsou, pa e titulo maximo di Campeon di e Little League World Series 2019. Aki ta unda cu Lousiana ta derota Corsou y ta titula campeon di little world series 2019.

Corsou representando Caribe den Little League World Series y a keda hopi cortico, despues cu ekipo di Lousiana a derota nan cu score di 8-0 pa asina obtene e titulo Campeon di Little League World Series 2019 na Williamsport Pennsylvania. Sigur ta bisa cu Corsou Liga Pabou a sa di haci un tremendo trabou den Little World Series y a pone nomber di Corsou y Caribe na halto. Esaki ta segun e fuente eSports Zone Aruba.



Nigel Calmes ta firma cu Tampa Bay Rays

ORANJESTAD - Catcher Arubiano Nigel Calmes firma cu organisacion di Tampa Bay Rays a ricibi e grato noticia y confir-

macion cu el a wordo promovi di Republica Dominicana pa Instructional League na Florida USA. Nigel lo regresa Aruba

diadomingo awor pa algun dia di vacacion y e lo subi avion back dia 5 september rumbo pa Florida, USA.

Ainda nos por recorda aña pasa na momento cu Nigel a titula Campeon, hunto cu su ekipo di Tampa Bay Rays di e

Dominican Summer League 2018 pa prome biaha den historia. Esaki ta segun e fuente Sports Zone Aruba.



JOIN OUR AWARD - WINNING TEAM

Ranked among top 10 Hotels In the World by TripAdvisor
Featured In top 10 Hotels In the Caribbean by Travel + Leisure

EXCELLENT BENEFITS:

Competitive Salaries, Pension Plan, Health-Disability-Life Insurances, Dental & Vision Insurance, Savings Plan, Loan Availability, Shift Meal, General Bonus.

REQUIREMENTS:

Proficient in English for all positions is required.

HUMAN RESOURCES MANAGER

- Previous relevant HR experience required
- Excellent verbal and written skills in English and Dutch, Papiamentu and Spanish are a plus
- Excellent administrative skills including Microsoft office, experience with HRM software is a plus

MAINTENANCE TECHNICIAN

- HVAC, Mechanical and electrical skills / experience
- Ability to work shifts, flexible and can work independently
- Prior relevant work experience required.

CONCIERGE

- Excellent verbal and written skills in English, Italian and German are a plus
- Previous experience as concierge or front office is a plus
- Excellent interpersonal skills and computer skills

CHEF DE PARTIE

- Detail-oriented, knowledge of HACCP & food safety
- Must have experience in fine dining and be familiar with special diets
- Must be able to delegate to a small kitchen team

To apply, please send your resume by Email:
jobs@bucuti.com or Call: 583-1100 ext 136 for more information.

Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP):

‘RDA mester contesta e carta di retiro di inmediato y p’asina scapa pueblo 2.6 miyon Florin di claims di parti di Richard Arends’



ORANJESTAD - Na momento cu mi a scoge pa drenta politica ta pa haci lo corecto y awe un biaha mas ta keda demonstra e mentalidad di partido AVP unda cu sin escrupulo ta manipula pueblo y pone pueblo pleita cu otro

y gaña nan wowo pa vota pa nan. Mientras pueblo ta pleita nan ta regla nan mes y percura pa nan si por tin progreso financiero.

Y despues nan ta laga Aruba na werki pa cada ciudadano paga y pa despues sinta tira culpa riba otro.

Desde dialuna mi a expone un contracto unda ta indica cu Richard Arends ta trahado di RDA y cu su persona a gaña den su geloofsbrief, a huramenta falso y awe cu su carta di retiro ta indica cu te dia 22 di augustus Richard Arends tabatin un relacion di trabao cu RDA cu manera e notulen di reunion di accionista tabata indica cu e lo ta riba verlof te dia cu e no ta parlamentario mas.

Mester tuma retiro tambe di parlamento

Un parlamentario boluntariamente por pidi su retiro di parlamento of si e keda mas cu 8 luna den exterior e ta perde su trabao como parlamentario, asina nos constitucion ta bisa.

Den caso di Arends el a misleid (engaña) parlamento ora el a laga deliberadamente su trabao na RDA for di su geloofsbrief. Te diahuebs ainda e tabata gaña cu el a retira di su

trabao hopi tempo caba, pero diahuebs atardi di 22 di augustus 2019 Richard Arends ta entrega su retiro oficial di RDA y unda ta muestra cu e tabata riba verlof manera e notulen di reunion di accionista di 17 october 2017 tabata indica. Sigur no ta solamente parlamento a ser engaña pero tambe Gobernador a ser engaña y tambe Hulanda cu semper a kere den su palabranan y sigur su ultimo biahe unda el a tene diferente reunion y hiba mentiranen contra gobierno y sigur tambe contra pueblo. Si Richard Arends por tin un tiki di decencia ainda y di cual nos ta duda, e tin di tuma su retiro di parlamento

Urgi bestuur pa sigui investiga

Di parti di parlamento nos ta spera cu RDA contesta e carta di retiro aki di inmediato y caba di formalisa e retiro oficial y asina scapa pueblo 2.6 miyon florin di claims di parti di Richard Arends. Y alabes nos ta urgir bestuur pa sigui profundisa den e investigacionnan p’asina pueblo por compronde kico a pasa den e deal di CITGO cu te dia di awe nos ta mara na man cu pia y sin un dia por a rafina ni un bari di petroleo pero si a celebra su apertura gastando casi 800.000 florin.

Parlamentario Alan Howell cu serie di preguntanan na diferente minister

ORANJESTAD - Parlamentario Alan Howell durante reunion publico den Parlamento siman pasa unda cu ministernan di Gabinete Wever Croes a presenta e situacion den e prome 6 lunanan di 2019 di cada ministerio, a haci un serie di pregunta na e mandatarionan.

El a pidi informacion na Minister di Enseñansa riba e trailer di Traimerdia cu a kima na San Nicolas y a puntra si ya caba tin un solucion pe.

Tambe el a haci pregunta na Minister Dangui Oduber riba e lotto nobo y tambe ki plannan e tin como Minister di Deporte pa den corto plaso drecha e tereno unda e muchanan ta practica e deporte di BMX. El a pidi e mandatario pa por favor dre-

cha e cancha di basketball na Village mas pronto cu ta posibel.

Preguntanan pa Minister di Infraestructura tabata relaciona cu e construccion di e hotel na San Nicolas. El a puntra ki dia lo pone e prome piedra y a puntr’e kico esaki kiermen pa San Nicolas economicamente. A puntr’e tambe riba e proyecto di waste to energy di Serlimar, riba viviendanan na San Nicolas y con ta bay sigui cu e proceso di asfaltamento di carteranan rond di Aruba y specialmente na San Nicolas.

Preguntanan pa Prome Minister tabata con ta bayendo cu e renobacion di edificio di Bestuurkantoor na San Nicolas y basa riba peticionnan di personanan di pariba di brug a puntra riba e posibilidad di

por haya servicio di paspoort y ID na San Nicolas mes.

Howell a puntra Minister di Husticia kico ta e cambionan cu minister a haci pa preveni cu presonan lo por sigui scapa for di KIA. Tambe a puntra pa cifranan di con hopi e cantidad di ilegalnan cu ta subitara a baha y con hopi e cantidad di atraconan a baha.

Na Minister di Transporte el a puntra cuanto bus nobo mas falta pa yega, mirando cu siman pasa ya caba algun a yega Aruba. Tambe ki dia e busnan nobo lo ta riba caminda publico. Finalisando, Alan Howell a puntra e minister riba e status di e fast ferry y San Nicolas Port Authority. E siman aki e reunion publico lo continua y lo tin mas claridad riba e diferente preguntanan realisa.



Prome Minister a saluda nos grandinan di Club Kibrahacha



ORANJESTAD – Recientemente Prome Minister Evelyn Wever-Croes a bishita e club di nos grandinan cu ta situa na Piedra Plat, riba invitacion di Club Kibrahacha pa un encuentro cu e District Governor di Rotary.

Club Kibrahacha ya pa 34 aña ta brindando nos grandinan e posibilidad pa pasa nan dia den compania di otro haciendo diferente actividad pa mantene nan ocupa durante dia.

Apart di e reunion cu e District Governor di Rotary, Prome Minister a saluda nos grandinan na e centro kendenan a expresa nan alegria di saluda nos prome mandatario di pais Aruba.

Prome Minister a expresa su satisfaccion di wak e bon trabounan cu Club Kibrahacha ta haciendo pa e grupo di grandinan cu ta bishita e

centro. Remarcabel ta, segun Prome Minister cu varios di nos grandinan cu tawata presente e mainta aki, ta activo riba Facebook sirbiendo tambe como un fuente di informacion di tur local e centro ta haci pa nos grandinan y nos comunidad. Y esaki sigur hunto cu noticianan di prensa, Prome Minister a bisa, cu e ta haya ‘updates’ di e bon trabounan aki y e actividadnan di nos grandinan.

“Den number di Gobierno di Aruba, mi kier gradici boso pa tur loke cu boso a haci pa nos pais cu awe nos ta goberna y cu nos yiunan, nan yiunan y e siguiente generacionnan ta disfruta di dje. Dios bendiciona boso y tur esunnan cu ta haciendo e bunita trabou pa tene boso ocupa cu entretenimento y alegria”, ta palabranan bunita cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes a dirigi na nos grandinan di Club Kibrahacha.



Trekkinglijst van de Landsloterij

15de trekking																										22 augustus 2019																									
EEN	2200	250	4367	150	6532	200	8732	125	10948	150	13032	125	15068	150	17061	250	18932	125	21100	150	23332	125	27468	100	29695	150	31732	125	DOUZEND																						
HERDEN	2231	150	4368	150	6568	100	8735	150	10961	150	13034	150	15068	150	17062	250	18935	150	21000	150	23314	150	25342	150	27500	150	31737	150	34000	150																					
TALLEN	2232	125	4369	150	6598	150	8736	150	10962	150	13035	150	15069	150	17063	250	18936	150	21001	150	23315	150	25343	150	27501	150	31738	150	34001	150																					
0 150	2268	100	4432	125	6598	150	8771	150	10997	150	13068	150	15128	150	17065	250	18968	100	21049	150	23200	250	25368	100	27595	150	31768	100	34032	125																					
9 150	2271	150	4434	150	6600	150	8800	150	10999	150	13100	150	15131	150	17066	250	18968	150	21052	150	23209	150	25391	150	27600	150	31853	150	34054	150																					
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----																						
TIEN	2282	150	4468	100	6632	150	8829	150	11000	150	13128	150	15132	125	17067	150	18971	150	21055	150	23230	150	25400	150	27606	150	31858	100	34062	150																					
TALLEN	2283	150	4469	150	6660	150	8832	125	ELF	-----	13129	150	15133	125	17068	150	18972	150	21056	150	23231	150	25401	150	27607	150	31859	150	34063	150																					
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----																						
17 150	2300	150	4503	150	6668	100	8907	150	11000	150	13213	150	15200	250	17067	150	19000	150	21132	125	23234	150	25468	100	27668	150	31988	100	34127	150																					
32 125	2311	150	4506	150	6692	150	8918	150	11032	125	13232	125	15201	150	17068	150	19001	150	21168	125	23235	150	25469	100	27669	150	31989	150	34128	150																					
68 150	2328	150	4532	200	6700	150	8930	150	11032	125	13247	150	15204	150	17069	150	19002	150	21194	150	23236	150	25481	100	27670	150	31991	150	34159	150																					
72 150	2332	125	4559	150	6703	150	8932	125	11038	150	13268	100	15264	150	17069	1000	19032	125	21200	250	23300	150	25485	150	27732	125	31992	125	-----	-----																					
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----																						
100 150	2332	150	4568	100	6708	150	8944	150	11041	150	13299	150	15268	100	*****	-----	19037	150	21218	150	23332	125	25487	150	27767	150	31997	150	TWEE EN	-----																					
HONDERD	2340	150	4577	150	6729	150	8968	100	11068	150	13300	150	15300	150	17072	150	19046	150	21228	150	23356	150	25500	150	27768	100	31998	100	DOUZEND	-----																					
TALLEN	2347	150	4600	150	6732	125	8979	150	11099	150	13326	150	15325	150	17100	150	19068	150	21268	100	23384	150	25560	150	27799	150	31999	150	-----	-----																					
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----																						
100 150	2368	100	4668	100	6770	150	-----	-----	-----	-----	11117	150	15332	125	17101	150	19076	150	21300	150	23400	150	25562	100	27800	150	-----	-----	32000	150																					
108 150	2369	150	4674	150	6792	150	-----	-----	-----	-----	11129	150	15368	100	17105	150	19087	150	21300	150	23408	150	25568	100	27832	125	32007	150	34300	150																					
132 125	2380	150	4691	150	6800	150	-----	-----	-----	-----	11132	125	15400	150	17116	150	19100	150	21332	125	23432	125	25600	150	27838	150	32015	150	34310	150																					
138 150	2390	150	4700	150	6800	150	9000	150	11168	100	13419	150	15403	150	17132	125	19132	125	21347	150	23445	150	25614	150	27839	150	32016	150	34312	125																					
152 150	2391	150	4706	150	6810	150	9000	150	11182	150	13432	125	15422	150	17135	500	19168	100	21368	100	23468	100	25632	125	27844	150	30000	150	32064	150																					
168 100	2400	150	4732	125	6832	125	9021	150	11200	250	13437	150	15432	125	17140	150	19191	150	21400	150	23489	150	25638	150	27858	150	30025	150	32068	150																					
175 150	2419	500	4732	150	6861	150	9032	125	11232	125	13440	150	15447	150	17141	150	19200	250	21408	150	23500	150	25668	100	27868	100	30032	125	32100	150																					
200 250	2432	125	4757	150	6880	100	9032	125	11264	150	13468	100	15460	150	17149	150	19232	125	21432	125	23512	375	25684	150	27898	150	30055	150	32130	150																					
232 125	2468	100	4768	100	6900	150	9068	150	11268	100	13500	150	15465	150	17153	150	19268	100	21432	150	23534	150	25686	150	27900	150	30068	150	32132	125																					
250 150	2484	150	4793	150	6915	150	9069	150	11269	150	13516	150	15468	100	17168	100	19299	150	21435	500	23536	150	25700	150	27932	125	30100	150	32153	150																					
268 100	2497	150	4800	150	6926	150	9093	150	11300	150	13527	150	15472	150	17184	150	19300	150	21462	150	23550	150	25732	125	27968	100	30117	150	32168	100																					
284 150	2500	150	4832	125	6932	125	9100	150	11332	125	13530	375	15487	150	17200	250	19332	125	21468	100	23568	100	25757	150	27998	150	30125	150	32200	250																					
288 150	2511	150	4868	100	6943	150	9112	150	11362	150	13532	150	15500	150	17205	150	19337	150	21492	150	23596	150	25768	100	27998	150	30132	125	32212	150																					
300 150	2532	200	4870	150	6968	100	9132	125	11368	100	13532	150	15504	150	17216	150	19340	150	21500	150	23600	150	25769	150	27998	150	30139	150	32232	125																					
331 150	2539	150	4873	150	-----	-----	9153	150	11387	150	13537	150	15510	150	17232	125	19368	100	21520	150	23632	125	25800	150	27998	150	30168	100	32248	150																					
332 125	2568	100	4899	150	-----	-----	9157	150	11400	150	13537	150	15532	200	17264	150	19368	150	21522	150	23642																														

Aruba Malmok Runners ta anuncia: 'Never say you can't walk or run'

ORANJESTAD - Diadomingo awor dia 1 di september proximo, 'Aruba Malmok Runners' lo tene e di ocho edicion di nan caminata 'Never say you can't walk or run'. Pa exactamente 6'or di mainta un grupo grandi di canado y coredo lo sali for di Fisherman's Huts subi Malmok Weg bay rumbo Arashi y Lighthouse.

Manera tur aña e careda aki ta priminti di bira un cu yen ambiente. E aña aki tambe a añadi un careda di 10km unda cu lo bay te Lighthouse bolbe pa Fisherman's Hut. Anto e careda tambe ta forma parti di e ranking pa Patrshi Sports. Pues lo ta interesante pa sa ken lo move up y move down despues di e careda aki.

Tin careda pa mucha como tambe pa hende grandi. Pa mucha tin careda di 400m como tambe di 1km. Anto pa e grandinan tin di 6km of 10km. Careda lo sali exactamente 6:00 di mainta. Ta premira cu e careda lo sell out hopi lihe pues registra mas lihe cu bo pro pa bo no keda afo.

Hopi ta conoce Beto y Jovita Maduro cu ta motornan grandi tras di Aruba Malmok Runners. Aruba Malmok Runners ta un club deportivo cu ta dedica hopi tempo na nos muchanan y tambe ne hende grandi cu ta desea di practica e deporte di coramento. E meta di Aruba Malmok Runners ta pa genera fondo pa e club pa asina por ofrece mas na nan atletanan durante aña.

Pa es motibo Aruba Malmok Runners ta invita tur coredo of canado registra awe mes pa asina forma parti di e 'Never Say You Can't Walk or Run' cual ta priminti di ta bira uno grandi y yen di ambiente atrobe. Alabes kier a gradici Subway Aruba y Nature Discount pa forma parti di e gran careda aki.

Registra awe mes via www.malmokrun.com y pasa paga y busca bi BIB na cualkier Nature Discount na Aruba. Costo lo ta AWG. 15 pa e prome 200 mucha y AWG.20 pa hende grandi. Bishita e Facebook page di Aruba Malmok Runners pa mas informacion y tambe pa e link pa registra: <https://fb.me/arubamalmokrunners>



□Serca Dios so mi alma ta na pas,
ta di djE mi salvacion ta bin□
Salmo: 62:1

A bay sosega den brasa di Señor nos
tata, welo, ruman, omo



Ludovico Bertrando Bregita
Mihor conoci como: □Luis Bregita□
*10-10-1936 - □19-08-2019

Na number di su:

Yiunan: Mara Deschamp y famia
Boy Zievinger y famia
Rafael Bregita y famia
Francisco Bregita y famia
Steven Bregita y famia
Roberto Bregita

Rumannan: □Carmen Pardo y famia
□Jani Bregita y famia
□Mina Dijk y famia
□Juan Bregita y famia
Nelly, Ray Richardson-
Bregita y famia

Amiga stima: Lita Goblijn

Sobrino y sobrinanan na Aruba y
Hulanda, primo y primanan na Aruba y
Curacao, amigo y amiganan, ihanan,
cuña y demas conocirnan

Famia: Bregita, Farro, Paesch, Dijk,
Allaries, Richardson, Mac Jannet, Pardo,
Quandus, Tromp, Henriquez, Christiaans,
na Corsow famia Bregita, Eustacia,
Suisse, Jacobus

Mi disculpa si mi por a lubida algun
famia.

Acto di despedida ta tuma lugar
dialuna 26 di augustus 2019 na misa
Santa Anna na Noord di 9 pa 11 di
mainta, sigi pa acto di cremacion cu lo
tuma lugar den seno familiar.



Carmen Maria Catharina Hypolite
22-maart-1937 □21-augustus-2019

Na number di su:

Mayoran:

□Carmenlita Mateo Hypolite, □Norbert Hypolite

Yui :

Adelia Bleeker-da Silva Alves casa cu Wim
Bleeker

Nieto y Nieta:

Marcel Bleeker y Anne Faber
Nicole Bleeker

Rumannan:

Eugenia Hypolite
Anna Rodriguez-Hypolite y famia
Magriet Valentijn-Hypolite y famia
□Mauricio Mateo
□Jose Lozano y famia
□Salbador Lozano y famia
□Rodelfina Rack-Hypolite y famia
□Emilia Porras-Hypolite y famia

Sobrino y sobrinanan:

Jennifer Imambaks-Rack y famia
Deborah Ceasar-Rack y famia
Gregory Rack y famia
Urnice v/d Brink-Rack y famia
Majorie Sabayo-Rack y famia
Audrey Rack y famia
Deanne Evertsz-Rodriguez y famia
George Rodriguez y famia
Sharon Kock-Rodriguez y famia
Eugenie Rodriguez y famia
Ramon Valentijn y famia
Alejandro Valentijn y famia
Valerie Valentijn y famia
Eugene Valentijn y famia
Nayibe Muurling Porras y famia
Maria Eugenia Porras y famia

**Primo y primanan, comer y compernan, iha-
nan**

Amigo, amiganan y bisiñanan:

Jachinta Tromp, Ramona Kock, Famia Ruiz,
Famia Tromp, Medarda Quant, Berta Fingal-
Tromp, Albertina Rodriguez, Digna Laclé, ami-
go y amiganan di Kibrahacha

Demas famia:

Mateo, Maduro, Laclé, Herrera, Petit,
Kelkboom, Jacobs, Koolman, Chirinos, Flores,
Bermudez, Brete, Croes, Alves, Willems, Cabral,
Werleman, Olivier.

Ta invita pa acto di entierro cu lo tuma lugar
diamars 27 di augustus □9 na misa Birgen di
Fatima na Dakota di 9□or pa 11□or di mainta,
despues saliendo pa Santana catolico na
Playa.



🕯Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke ela hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di djE mi salbacion ta bini🕯
Salmo 62:1

Cu inmenso dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

Dr. Juan A. De Cuba

Miho conoci como 🕯Juni🕯
29-04-1958 🕯22-08-2019

Na number di:

Esposa: Rita de Cuba- Gonçalves de Freitas

Yiunan: Juritza de Cuba

Kevin Colin

Julia de Cuba

Jaicelyn de Cuba

Juryenne Ras

Maria-Elaine de Cuba

Mayornan: 🕯Juan (🕯Wani🕯) de Cuba y Aura de Cuba

Suegronan: 🕯Julio Gonçalves de Freitas y 🕯Eulalia Gonçalves de Freitas dos Reis

Nieto: Ian Pardo

Rumannan: Ambrosio (Booshi) y Chindy Wever

Jane y Chris Lanooij

🕯Renald y Olivia de Cuba

Suzette y Natalio Maria

Sobrinonan: Myron, Michael y Lucelina Wever

Jamy y Jeremy Lanooij

Vanessa, Cristina y Alexa de Cuba

Annalisa Maria y Michel Rasmijn

Omo y Tantanan: Edna y 🕯Jan Meelis ,Walter y Ella Arendsz, Erica Arendsz

🕯Diana y Remigio Wever, Edwina y John Fellerhoff, Edwin y 🕯Rita Arendsz

Eric y Ludwina Arendsz, Imelda y Jorge Medina, Franklin y Ineke Arendsz

Primo y primanan: Marcel y Maristella Meelis

Gisele y Remsy Acosta

Rouel y Marlis Meelis

Randolph y Jourainne Arendsz

Gina Y Raymond Habibe

Aldrich y Ilse Arendsz

Franklin Lin

Michael y Mariska Lin

Alwyn y Jacqueline Lin

Ricky y Sharon Lin

Remi Wever y Sherel van Cleef

Raymond y Marelva Wever

John Jr. Fellerhoff y Mirella Wognum

Irwin y Shelly Arendsz

Egbert Arendsz

Ylonca y Jean-pierre Zimmerman

Edrick Arendsz y Stephanie Angela

Derrick Arendsz

Anthony Medina

Gino Arendsz

Alissa Arendsz

Swa y cuñanan: 🕯Juan y Yolanda Gonçalves de Freitas y yiunan

Benigna y 🕯Jose da Silva Menezes y yiunan

Maria Da Luz y Jose Nuñez Pascoal y yiunan

Fatima y 🕯Eduardo Cabral de Andrade y yiunan

Gilberta y Manuel Rodrigues y yiunan

Julio y Angie dos Reis Gonçalves y yiunan

Olivia Gonçalves de Freitas y yiunan

Tomasia Gonçalves de Freitas y yiunan

Lourdes y Michel Berkley y yiunan

Ihanan: Angelo Anthony, Kyle Arendsz, Inger Croes, Remy Wever,

Danny Cabral de Andrade,

Armando Diaz, Eugene Gunther, Angeline y

Aysheline Nuñez Pascoal.

Manera ruman: Grace, Maikel, 🕯Dennis y Stella Wouters.

Demas famianan: Arendsz, de Cuba, Bisslick, Koolman, Lanooij, Galindo Félix, Maria, Meelis, Lin, Wever, Fellerhoff, Medina, Gonçalves de Freitas, dos Reis Gonçalves, da Silva Menezes, Nuñez Pascoal, Cabral de Andrade, Rodrigues, Berkley, Rustveld.

Bon amigonan: Monti Duim, Juan Kock y Gilbert Boekhoudt y Humphrey Fradl.

Asistentenan personal cu a yude incansablemente te na ultimo: Maigualida y Mariela Roman.

Oportunidad pa condolencia lo ta diaranzon 28 augustus 2019 for di 6🕒r pa 9🕒r di anochi na Royal Funeral.

Ta invita pa asisti na acto di entierro cu lo tuma lugar diahuebs 29 augustus 2019 for di 2🕒r pa 4🕒r di atardi den misa Sagrado Curason na Savaneta despues lo Sali pa santana Central Sabana Basora.

Un donashon pa Wilhelmina Kanker Fonds lo ta altamente aprecia.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia, nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



**"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo
mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke
Señor ta hasi"
Salmo 33**

**Cu dolor na nos curazon, pero conforme cu
boluntad di Dios, nos ta anuncia
fayecimento di nos Mama, Wela y tanta
stima:**



Sra. Vda. Reineta Coffy 🕯Koolman

Mihor conoci como 🕯Mama Nene🕯 of

🕯Nene🕯

***31-08-1946 - 🕯18-08-2019**

Na Number di su

Esposo:

🕯Elogio Coffy

Yiunan:

Ramon & Liesje Coffy Koolman

Esther Iraida Coffy

Nietonan Stima:

Louise-Ann Coffy & Edrick Gomes

Benjamin Coffy

ConSuegro:

Griselda Croes & Ricardo Toppenberg

Rumannan:

🕯Ignacio 🕯Nacho🕯Koolman & Teresita Koolman

Krozendijk

🕯Otilia 🕯Oti🕯Maduro & 🕯Mario Maduro

Pablo Koolman

Comer: Maria & Ronnie Winklaar

Primo y Primanan, Sobrino y Sobrinanan,

Swa y Cuñanan, Ihanan.

Amiganan di cas: Mena, Evelina, Sarita, Juana, Imelda, Diana, Maline

Su amiganan di Parokia Virgen di Fatima di Dakota

Torquemasters Racing Team, Amigonan di cas y nan Famia:

David, Mich, Johan, Andre, Checho, Chavier, Adju, Anthony, Angelo, Roderick, Giangelo, Richard, Derick, Efi, Garrick, Frank, Albert, Tessy, Jolanda, MaryLou, Reggie, Nikky, John, Jayden, Sharyen, Brianna, Neska, Riandra

Bisiñanan y conocirnan y demas Famia:

Coffy, Koolman, Kock, Croes, Toppenberg, Odor, Gomes, Krozendijk, Haseth, Maduro, Oduber, Kelly, Rasmijn, Flanegin, Bikker, Quandus, Marin, de Vries, Solognier, Ras, Franken.

Ta invita pa acto di entierro cu lo tuma lugar diasabra 24 di Augustus 2019 na Aurora Funerla Home di 2:00 PM 🕯4:00 PM, despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz Condolencia lo tuma lugar diabierna 23 di Augustus na Aurora Funeral Home di 7:00 Pm pa 9:00 Pm di anochi.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a luboda cualkier persona.



Salmo 23: 4-5

4. Maske mi pasa den e klof di mas skur, mi n' tin miedo di nada
Abo t'ey ku bo garoti i baston, ta nan ta mi amparo.

5. Bo ta drecha un mesa pa mi den bisti di mi enemigu;
Bo ta hunta mi kabes ku perfume,

A fayece

Cu dolor na nos curazon, nos ta anuncia fayecimento cristianamente na edad di 35 aña di nos yui, mama, ruman, sobrina y tanta stima:



Danica Hanna Richardson

1 februar 1984 – 17 augustus 2019

Na number di su:

Yiunan: Judanny Leito

Danixson Richardson

Mama: Francisca (Tica) Richardson-Maduro

Tata: Dan Richardson

Rumannan: Solomon Richardson y famia
Rachel Richardson y famia
Meshach Richardson y famia
Javan Richardson y famia
E'noch Richardson

Tata di su yiunan: Juni Leito

Tantanan: Martha Irausquin

Dora Irausquin y esposo George y famia

Jolanda Kock y esposo Otilio y famia

Priscilla Richardson

Sheila Richardson y famia

Penelou Richardson y famia

Lilly Richardson

Paige Richardson y famia

Floralu Richardson

Patricia Richardson y famia

Omonan: †Federico Maduro y famia

†Juan Maduro

†Gregorio Maduro

Dominico Maduro

†Inocencio Maduro

†Claudio Maduro y famia

†Martin Maduro

Paul (Bom) Richardson

†Garfield Richardson

James Richardson y famia

Teodulio (Ted) Richardson y famia

Patricio Richardson

Sobrino(a)nan: Solange, Ashanti, Soly-Ann, Jerome, Jixion, Micho, Mason, Jadrión, Eben-Dan, Sander

Madrinan: Silvia Maduro y Rubenita Joung

Padrino: Jose Irausquin

Primo y primanan, Amigo y amiganan cu ta hopi pa menshona, Bisiñanan cu a bira famia, conocirnan y demas famia.

Ta invita pa acto di entierro cu lo tuma lugar ariba diamars 27 di augustus 2019 na misa St. Anna na Noord di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na Noord



Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado di Sorteo 25 Aug 2019

CATOLCHI
Sorteo # 2662
2129
3511
3585
BIG 4
Sorteo # 2662
0360
OFF
Sorteo # 718
1770
ZODIAC
Sorteo # 2662
3038
Aries
KORSOU
Sorteo #

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	
	300.000,-

LOTTO DI DIA	06-20-25-26-29
Sorteo # 4864	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
1 x Match 4	
79 x Afl. 8,00	
	78.000,-

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50,00	
0 x Afl.15,00	
	250.000,-

MINI MEGA PLUS	Afl. 350.000,-
-----------------------	-----------------------

Bo cadena di number di suerte
ta presenta resultado di awe
Alexander

24 augustus 2019
DIARIO 3169-1717-3753
24 augustus 2019
SUPER 1707
4
25 augustus 2019
Sto. Domingo 2428-6213-6726

25 augustus 2019
DIARIO 0060-0006-0420
25 augustus 2019
SUPER 8189
4
25 augustus 2019
CORSOW 2159-7099-0923

Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado di Sorteo 24 Aug 2019 Anochi

LOTTO
Sorteo # 6866
7776
6107
4138
BIG 4
Sorteo # 5910
2819
OFF
Sorteo # 615
6668
ZODIAC
Sorteo # 4669
3285
Libra
KORSOU
Sorteo # 2505
4024
3939
0021

LOTTO 5	02-07-12-16-27
Sorteo # 2028	Joker 29 Letter H
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	
10 x Match 4	
187 x Afl. 12,00	
	300.000,-

LOTTO DI DIA	03-07-13-26-28
Sorteo # 4864	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
3 x Match 4	
149 x Afl. 8,00	
	74.000,-

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50,00	
0 x Afl.15,00	
	250.000,-

MINI MEGA PLUS	Afl. 350.000,-
-----------------------	-----------------------



Aries

Awe ta bay ta e dia di exito pa bo y lo bo alcanza un di bo metanan, habri bo curason y pone bo curason na bo proyecto. Bo number di suerte ta : 1, 8, 28, 21, 9, 41



Tauro

Awe bo energia Astral ta alcanza un otro energia den perspectiva. Un cambio drastico ta faborabel awe unda amor salud y placa ta briya den bo caminda Tauro. Bo number di suerte ta: 10, 9, 29, 22, 2, 42



Geminis

Awe bo ta den un ambiente cu bo ta bay sinti cu abo mes ta doño di universo un positivismo exitoso ta habri pa bo Geminis planifica bon bo pasonan. Bo number di suerte ta: 3, 10, 30, 23, 11, 43



Cancer

Bo ambicion pa alcanza exito ta haci cu bo ta perde hopi amistadnan sea mas amical y laga e wega di placa awe cancer. Bo number di suerte ta; 12, 11, 31, 24, 4, 44



Leo

Awe ta bay ta un dia di adelanto importante den bo bida esaki ta relaciona ariba exitonan profesional, Habri bo wowo bon y no sea ambicioso. Bo number di suerte ta: 39, 12, 32, 25, 5, 45



Virgo

Awe ta un mal dia pa bo pidi un aumento di salario demostra bo capacidad y profesionalismo den bo trabou y lo bo mira cu lo bo haya e aumento cu tanto bo ta desea. Bo number di suerte ta: 7, 13, 33, 26, 6, 46



Libra

Awe bo energia astral ta na bo banda unda e ta trece cun'e un cambio drastico pa bo bida un amor ta bati na bo porta. Bo number di suerte ta :3, 14, 34, 27, 7, 1



Scorpio

Awe ta un bunita dia pa bo Scorpion mirando cu bo ta drentando un fase di amor unda porfin bo ta conoce e persona cu ta bay ta cu bo pa semper sea cauteloso pasobra tin hopi envidia ariba bo scorpion. Bo number di suerte ta: 32, 15, 35, 28, 8, 2



Sagitario

Ta momento pa planifica un algo nobo pa bo bida un areglo den bo cas, cambia e color di bo cas pa un color bibo ta recomendabel un color berde menta cu ta significa presa. Bo number di suerte ta : 2, 16, 36, 29, 9, 3



Capricornio

Awe ta un dia unda cambionan grandi pa bo lo tuma luga awe y esey ta trece un cambio di energia pa bo lo bo sinti bo mes malo awe, no preocupa bo pasobra e ta pasahero. Bo number di suerte ta: 30, 17, 37, 36, 10, 4



Aquario

Awe bo ta bay sinti un amor inmenso pa bo pareha, e alimentacion planetario ta trece e forza di amor pa bo awe Acuario esaki ta significa cu bo pareha ta stima bo mescos cu abo ta namora. Bo number di suerte ta : 26, 18, 38, 31, 11, 5



Pisces

E figurativo celestial di awe ta pidiendo pa bo concentra den bo salud y den bo bida diario, esaki ta pa trece un ritmo nobo den bo bida y e cambio pa bo futuro yena di sabiduria. Bo number di suerte ta : 44, 19, 39, 32, 12, 6



Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

FADA

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

FAVI

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

FEPO

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende

Muhe den dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19 Aruba

297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis

Perdo Gallegostraat 14 Aruba

297-588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17 B Aruba

297-588-9591

www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

YMCA

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)

Tel: 736-2952 or 593-7081

A1 Taxi Services Aruba

Italiestraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850

Tel: 280-2828

Whatsapp: 592-7024

E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Mobility Equipment Hire

Tel: 568 5165



Dokter na warda

Oranjestad

Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas

Dr. Boderie
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:

Paradera
Tel. 588 6638

San Nicolas:

Seroe Preto
Tel. 584 4833

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41

P.O.Box 723 Aruba

Tel: 582-2116 / 582-2010

Fax: 583-6988

Taxi Adres Service (24h)

L.G. Smith Blvd. #234

Oranjestad Aruba

Tel: 587-5900

Fax: 587-1928

E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule Augustus 2019

			ARR	DEPT	BERTH
THU	15	CARNIVAL HORIZON	08.00	16.00	C
SUN	18	FREEWINDS - DEPT.	****	23.15	E
WED	21	MONARCH	06.30	15.30	B
		CARNIVAL MAGIC	10.00	23.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
SUN	25	FREEWINDS - DEPT.	****	23.15	E
TUE	27	FREEDOM OF THE SEAS	08.00	21.00	C
WED	28	MONARCH	06.30	15.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	29	CARNIVAL HORIZON	08.00	16.00	C

EMERGENCIA

911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba Daily Exchange Rates - 08/23/2019



Currency ¹	Buying from Public ²	Buying from Public ³	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 ⁴	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.31	1.33	1.35
CHF	180.16	180.88	181.68
GBP	2.11	2.16	2.22
JPY	165.49	167.00	168.67
EUR	195.14	196.92	198.90
DKK	25.43	26.15	26.95
NOK	18.79	19.51	20.31
SEK	17.35	18.07	18.87

For amounts up to Afl. 100,000

Siña tecnica con pa pinta hunto cu Erika Moran

ORANJESTAD - Pinta ta relahante y den e siguiente lunanan por siña diferente tecnica cu Erika Moran.

Den luna di september, oktober y november Erika Moran ta bay duna les di pintamento na Cosecha San Nicolas riba diasabra (4 diasabra pa luna) di 10am pa 1pm. Aki por siña diferente tecnica manera con pa uza verf di azeta, acrylic, awa y tambe pinta cu carbon. Lo bay explora arte cu diferente expresion por ehempel

realismo y abstracto. Tambe den un manera interactivo lo siña con pa expresa idea traves di arte. Bo lo siña tambe con pa traha cu color y pinta paisahenan di nos dushi isla.

Erika a studia "fine arts" na Colombia y e ta considera su mes un artista contemporaneo y p'esey mes e ta gusta traha cu color. E ta wordo inspira door di su emocionnan cu e ta transalada den un explosion di color uzando

acrylic of verf di azeta.

Si wak bon tur gesto cu tin den su pinturanan ta papia di di emocionnan y caracter di e ser humano, tambe e ta gusta pinta y traha den naturalesa. E ta encanta pinta un shoco cu ta simbolisa sabiduria pinta cu color nan fuerte. Tambe e ta gusta pinta turtuga cu ta mas pasivo pero cu colornan yamativo. Tambe bo por encontra pintura di Erika di nos cultura di nos isla, nos flora, fauna, riba canvas, driftwood como tambe riba palo.

Erika a participa den diferente exhibicionnan manera modern art museo na Bogota, Aruba Art Fair y Caribbean Sea Jazz. Su delaster exhibicion tawata den e galeria di artisa y Cosecha ta exhibi y bende su piesanan den nan tiendanan durante aña.

Erika ta un persona cu ta stima nos cultura y expresionnan artistico, cu e mesun expresion y energia e ta duna su les y bo por wak e den su pinturanan.

E costo pa por participa ta 200 florin pa luna y ta inclui material y bebida. Inscripcion ta necesario y esaki ta tuma luga na Cosecha San Nicolas of na Cosecha Oranjestad. Pa mas informacion por tuma contacto cu Cosecha San Nicolas na telefon 5878708 of Cosecha Oranjestad na telefon 5878709. Tambe por manda un e-mail na cosechaworkshop@gmail.com. Pa mas informacion pa cu Cosecha, por bishita e Facebook page di Cosecha: www.facebook.com/Aruba-Cosecha.

50 Caribbean Cinemas
Años. Years. Années.
MORE VARIETY IN PROGRAMMING AND SHOWTIMES NOW WITH 14 SCREENS!

AUGUST 22-28

ALL ABOUT EVE
NATIONAL THEATRE LONDON
SUNDAY, AUGUST 25 AT 1:00PM

ANGEL HAS FALLEN
GERARD BUTLER | MORGAN FREEMAN
PH MON-FRI 5:30 | 8:15
SAT-SUN 2:45 | 5:30 | 8:15
PH FRI-SAT 10:05
PBP CXC MON-THU 5:50 | 8:30
FRI 5:50 | 8:30 | 11:10
SAT 3:10 | 5:50 | 8:30 | 11:10
SUN 3:10 | 5:50 | 8:30
PBP MON-FRI 3:55 | 6:35 | 9:15
SAT-SUN 1:15 | 3:55 | 6:35 | 9:15

READY OR NOT
SAMARA WEAVING | ADAM BRODY
WITH SPANISH SUBTITLES
PH MON-THU 6:15 | 8:30
FRI 6:15 | 8:30 | 10:45
SAT 1:45 | 4:00 | 6:15 | 8:30 | 10:45
SUN 1:45 | 4:00 | 6:15 | 8:30
PBP MON-THU 5:15 | 7:25 | 9:35
FRI 5:15 | 7:25 | 9:35 | 11:45
SAT 1:00 | 3:05 | 5:15 | 7:25 | 9:35 | 11:45
SUN 1:00 | 3:05 | 5:15 | 7:25 | 9:35

DORA AND THE LOST CITY OF GOLD
ISABELA MONER | EVA LONGORIA
WITH SPANISH SUBTITLES
PH MON-FRI 7:30
SAT-SUN 2:40 | 5:05 | 7:30
PBP MON-THU 4:10 | 6:30 | 8:50
FRI 4:10 | 6:30 | 8:50 | 11:10
SAT 1:50 | 4:10 | 6:30 | 8:50 | 11:10
SUN 1:50 | 4:10 | 6:30 | 8:50

THE ANGRY BIRDS 2 MOVIE
WITH SPANISH SUBTITLES
PH MON-FRI 6:05 | 8:00
FRI 6:05 | 8:00 | 10:25
SAT 3:10 | 5:35 | 8:00 | 10:25
SUN 3:10 | 5:35 | 8:00
PBP MON-SUN 4:00 | 6:20 | 8:40
SAT-SUN 1:40

GOOD BOYS
JACOB TREMBLAY | KEITH L. WILLIAMS
WITH SPANISH SUBTITLES
PH MON-FRI 9:25
SAT-SUN 4:50 | 9:25
PBP MON-THU 7:50
FRI 7:50 | 10:10
SAT 3:25 | 7:50 | 10:10
SUN 3:25 | 7:50

HOBBS & SHAW
DWAYNE JOHNSON | JASON STATHAM
WITH SPANISH SUBTITLES
PH MON-FRI 5:50 | 8:50
SAT-SUN 2:50 | 5:50 | 8:50
PBP MON-FRI 3:50 | 6:25 | 9:20
SAT-SUN 3:30 | 6:25 | 9:20

THE LION KING
DONALD GLOVER | BEYONCÉ KNOWLES-CARTER
WITH SPANISH SUBTITLES
PBP MON-FRI 3:50 | 6:25 | 9:00
SAT-SUN 1:15 | 3:50 | 6:25 | 9:00

THE ART OF RACING IN THE RAIN
KEVIN COSTNER | MILO VENTIMIGLIA
WITH SPANISH SUBTITLES
PH MON-FRI 7:00
SAT-SUN 2:25 | 7:00

OPENING AUGUST 29:
SCARY STORIES TO TELL IN THE DARK, ONCE UPON A TIME IN HOLLYWOOD
THE MAGIC OF THE MOVIES ON YOUR MOBILE DEVICE
Download on the App Store GET IT ON Google Play



Pronostico di Tempo

-Un alerta pa biento duro y boto chikito pa lama localmente bruto
Ta na vigor y lo keda valido te diamars mainta 6'or...

Tempo:
Parcialmente nubia cu un posibel awasero pasahero

Temperatura maximo 34 grado Celsius temperatura minimo 28 grado Celsius

Bahada di solo : 6:55pm
subida di solo : 6:29am.

Biento:
Modera te fuerte for di direccion generalmente oost; forsa 4 te 6 (20 te 50 km/ora,

11 te 27 nudo) den dia duro te posiblemente hopi duro den rafaga; forsa 7 te 8 (51 te 74 km/hr, 28 te 40 nudo).

Situacion general di tempo:
Humedad den nivelnan mas abou por pone un awasero pasahero desaroya den oranan di marduga y mainta di dialuna. Sobra di dia tempo lo keda seco.

Di otro un banda por bisa cu e diferencianan di presion den area di Caribe ta bahando gradualmente y pa e motibo aki e biento lo bay baha den proximo 24 ora. Lama tambe lo baha gradu-



almente durante proximo 24 pa 48 ora.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te localmente 8 pia; un aviso pa boto chikito ta na vigor; ta pidi usuarionan di lama pa bay cu cautela riba lama habri specialmente na partinan oost te noordwest.

Airportnan Britanico lo introduci screening 3D pa maleta carry-on

LONDON (AP) — Pone container di likido chikito den un saco di plastic pronto lo pasa pa pasado pa pasaheronan di aerolinea na Reino Uni, despues cu gobierno a anuncia plan ayera pa introduci ekipo di screening 3D pa maleta carry-on den tur aeropuerto mayor.

Secretario di Transporte, Grant Shapps, a bisa den un declaracion cu e tecnologia nobo lo mehora seguridad, y tambe lo nifica 'un fin na e necesidad di pasaheronan di uza saco di plastic of raciona locual nan mester hiba cu nan'.

Bou restriccionnan di seguridad actual, pasaheronan no ta



permiti containernan hibandando mas di 100mL di likido

den nan maleta carry-on, y e containernan mester ta den

un saco di plastic transparente.

Esey lo por caba bou di e regimen nobo di screening, y pasaheronan tambe lo por tene ekipo electronico, manera nan laptop, den nan maleta di cabina.

E screener ya caba ta wordo uza den test na aeropuerto di Heathrow na London, y nan lo wordo introduci progresivamente na otro aeropuertonan Britanico pa dia 1 di december 2022, segun gobierno a bisa.

CEO di Heathrow, John Holland Kaye, a bisa cu e tecnologia 'lo transforma e experiencia di e pasahero, haciendo biahe aereo simpel y mas sigur a traves di e unico 'hub airport' di Reino Uni'.



Capsula Ruso transportando robot ta faya na stacion espacial

MOSCU (AP) — Un capsula Ruso cu un robot humanoide a bordo a faya di acopla segun plan cu e Stacion Espacial Internacional.

Un declaracion di e agencia espacial Ruso, Roscosmos, a bisa cu e fayó diasabra tabata pa motibo di problema den e sistema di acoplacion. A bisa cu stacion espacial mes y e tripulacion di seis persona ta safe.

Presidente di Roscosmos, Dmitry Rogozin, a bisa riba Twitter cu un intento nobo di aco-

placion lo tuma luga mañan.

A lansa e capsula diahuebs ultimo como parti di test di un raket nobo, cual ta spera di remplaza e Soyuz-FG otro año. E ta transportando un robot yama Fedor, cual lo conduci dos siman di experimento abordo di e stacion espacial.

Vladimir Solovyev, director di vuelo pa e segmento Ruso di e stacion espacial, a bisa cu e robot no a siña con pa haci un acoplacion manualmente.

Enfoke global pa impuesto digital ainda na caminda

BIARRITZ (AP) — Un intento global, di mas di 120 pais pa busca un manera pa cobra impuesto global mas husto riba gigantenan di internet, ta bayendo dilanti a pesar di paisnan individual dicidiendo pa pone nan propio impuesto, segun presidente di e organisacion internacional liderando e proyecto.

Angel Gurría, secretario general di e Organizacion pa Cooperacion y Desaroyo Economico (OECD na Ingles), basa na Paris, a bisa ayera na e cumbre G7 na Francia cu 'locual nos ta mirando ta un señal hopi fuerte y hopi cla cu kier haya un solucion multilateral'.

Francia a introduci un impuesto di 3% luna pasa riba companianan digital cu por tin nan sede otro caminda pero ta gana biyonnan den negoshi digital manera aviso



y retail na Francia. Esey ta inclui companianan manera Google, Amazon y Facebook, pero tambe empresanan online grandi Chines y Frances.

E acto a causa presidente Mericano, Donald Trump, pa rabia, menasando cu pone tarifa riba biña Frances como represalia.

E meta di e impuesto Frances ta pa stop e companianan di pone sede regional den hurisdiccion cu tiki impuesto pa limita nan exposicion den

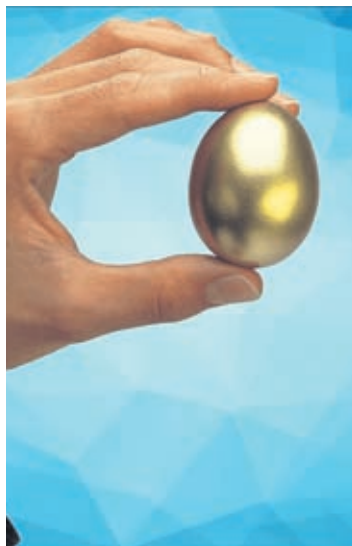
paisnan cu impuesto halto, manera Francia. Gobierno Frances ta bisa cu lo elimina e impuesto si tin un solucion den e proceso di OECD, cual tin como meta un resultado pa fin di 2020. Francia y otro pais cu a bay den direccion di un impuesto riba companianan digital a bisa cu nan lo 'sunset' nan medida, nificando cu nan lo deshaci di nan si e palabracionnan na OECD hiba na un resultado.

Bou di e marco di OECD, paisnan ta trahando pa un miho manera pa defini unda companianan mester paga impuesto. Tambe tin un esfuerso paralelo pa sigura cu corporacionnan multinacional paga un nivel minimo di impuesto.

OECD di 36 pais ta un fuente di data economico y ta trece miembronan y partnernan hunto pa traha hunto riba asuntonan global clave.

Minister Otmar Oduber:

Lo construi Boulevard pa conecta San Nicolas cu area hotelero Sero Colorado



ORANJESTAD – Pa tiendanan y museonan por prospera mester cliente tanto local como turista. Y aki ta unda cu minister Otmar Oduber a bisa: E “galiña di oro” aki a wordo encontra, y esey ta e hotel “Secret Baby Beach Aruba” un hotel di 5 strea All Inclusive cu den su prome fase lo construi 600 camber y den e di dos fase 300 camber mas.

Segun e comunicado cu Bon Dia Aruba a ricibi, ta indica cu e hotel lo wordo construi den un area cu no ta “groen gebied” y cu ya pa decadanan a wordo asigna pa construcion di un hotel. Cu e desaroyo aki, e centro di San Nicolas lo bira e Shopping Center di e hotel, pues e hotel lo no inclui un Shopping Center den su facilidatnan. Gobierno lo bay construi un Boulevard cu ta conecta Downtown San Nicolas directamente cu e area hotelero na Sero Colorado, e ta bira un shortcut atractivo pa drenta y sali di e ciudad. Ademas di e hotel “Secret Baby Beach Aruba” tin dos otro grupo di inversionista local cu tambe ta trahando riba nan proyecto di dos boutique hotel di 40 camber.

Pa loke ta infraestructura y medio ambiente; Baby Beach lo bay wordo amplia pa aco-

moda un fluho mas grandi di turista na e playa sin cu e pueblo local ta ser perhudica di por uza e beach. Lo mantene e unico cueba bou di awa cu ta bou di e tereno, y e lo keda publico. E hotel grandi no lo bin riba e tunnelnan

di fosfaat, es mas; e desaroyadornan di e hotel a compromete pa yuda conserva y promove e tunnelnan como un atraccion turistico di e prome industria di Aruba. E otro playanan lo wordo amplia y preserva mas tanto posibel

den nan estado natural.

Pa 40 aña caba Gobiernonan di diferente asignatura a purba haya inversionistanan interesa pa construi un hotel grandi pa San Nicolas. Awor porfin nos a haya un

grupo cu ta interesa, cu tin e capital y e boluntad pa inverti na San Nicolas y pa ta e pionero y trecker di e desaroyo turistico, e galiña di oro cu nos tabata buscando pa pone e webonan di oro pa un futuro nobo pa San Nicolas!



REQUEST FOR PROPOSALS no: CAPEX 19-025-02

PROJECT: AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIX Security Access Control System

By means of this publication the Aruba Airport Authority N.V. (AAA), manager and operator of Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, would like to invite all contractors who are interested in and/or who have formally and/or informally shown interest in the past to AAA to submit to AAA an offer as further described in our Tender Documents (TD).

Interested parties must officially represent or have a partnership representing one of the following brands mentioned below:

- G4S Technologies (AMAG Symmetry)
- Brivo Onsite
- Gallagher Security Solutions
- Genetec
- Hirsch-Identiv Velocity
- Honeywell Pro-Watch
- Monitor Dynamics SAFEnet
- Quintron AccessNsite
- Open Options Access Technology
- RS2 Technologies Access It!
- Galaxy Control Systems
- Johnson Controls
- Tyco Integrated Solutions
- Lenel OnGuard

Due to security requirements only parties that comply with the above mentioned requirement will qualify to receive the TD from AAA NV by sending a request via email ultimately by **August 30, 2019**, to e.vrolijk@airportaruba.com. The verification for the receipt of the request for the TD remains the responsibility of the requesting party. Once the TD document is delivered starting **September 2, 2019** an acknowledgement for receipt is required to validate the receipt of the TD. The mandatory site visit is **September 19, 2019** at 08.30 am lt. meeting place is at the Information Office in the Meeters & Greeters area in the All Arrival Building. Questions on the TD will be accepted until **October 1, 2019** at 4:30 pm. A copy of the answers to the questions from all parties will be emailed ultimately **October 15, 2019** to each party that has received our TD.

Interested parties should submit in total 1 proposal, namely:

1. Proposal for the project:

AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIX SECURITY ACCESS CONTROL SYSTEM

The final date for submission of a proposal to provide the above described is **October 29, 2019, 10:00 am, Aruba local time** at the Reception of the Aruba Airport Authority N.V., on the first floor of the Airport Tower Building.

All proposals should be submitted in a closed envelop either in person, via a courier service or drop box prior to the deadline indicated above at the following direction:

Attn: Tender Committee
Aruba Airport Authority N.V.
Aeropuerto Internacional Reina Beatrix
Sabana Berde 75, Aruba

Public opening of the proposals will take place on **October 29, 2019 at 10:15 am lt.** at the AAA Management Offices. The opening of the proposal will only verify if the completeness of the bids, prices will not be mentioned. AAA reserves the right to contact all entities on its own initiative who have expressed their interest in the past to AAA N.V.

Aruba Airport Authority N.V.
August 2019



in co-operation with Schiphol International B.V.



**Like us on
Facebook**



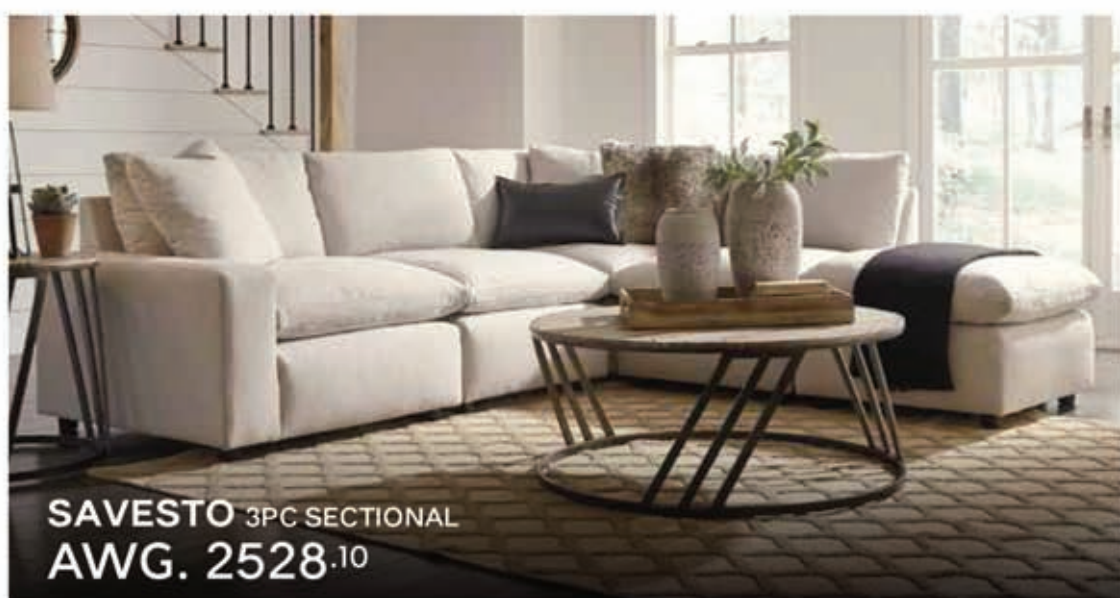
facebook.com/bondianoticia

BEST OF THE BEST

BEST SELLERS BEST PRICES



MAYFLYN
QUEEN BEDFRAME
AWG. 1542.³⁰



SAVESTO 3PC SECTIONAL
AWG. 2528.¹⁰



LUDDEN ROCKER RECLINER
AWG. 948.⁷⁰

FINANCING AVAILABLE CREDIT AVAILABLE UP TO 24 MONTHS

VISIT US MONDAY TO SATURDAY: 9AM - 6PM AT:
AMC UNICON MEGASTORE
L.G. SMITH BLVD, 144 ORANJESTAD
Telephone: 521-1180 | [f](#) [i](#)

Ashley
FURNITURE HOMESTORE